

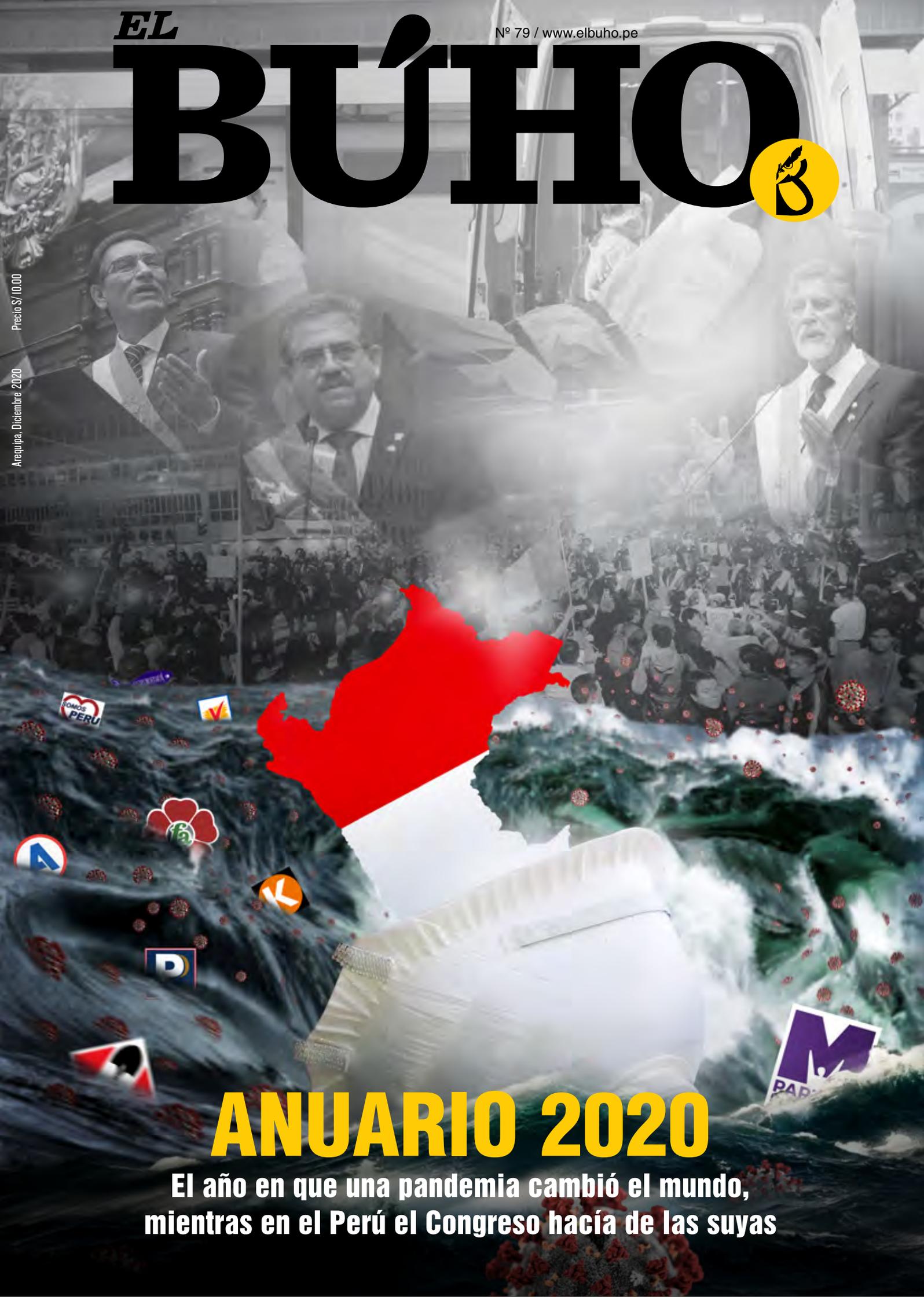
EL

Nº 79 / www.elbuho.pe

# BÚHO



Precio S/ 10,00  
Arequipa, Diciembre 2020



## ANUARIO 2020

El año en que una pandemia cambió el mundo,  
mientras en el Perú el Congreso hacía de las suyas

# Al Vuelo

**INFORMACIÓN PRECISA**  
Lunes a viernes, después de las 8.00 p.m.

Tres minutos con lo más importante del día,  
en vivo y por todas nuestras redes

Síguenos en:      [WWW.ELBUHO.PE](http://WWW.ELBUHO.PE)

 **EL BÚHO**

**¡UN NOTICIERO  
DIFERENTE!**

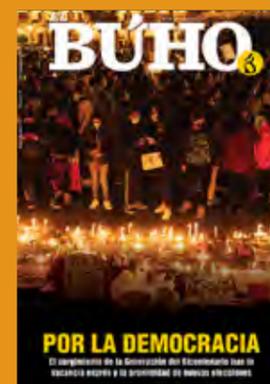
Ahora  
también en:



**Directora**  
Mabel Cáceres Calderón  
**Redacción**  
Josué del Mar  
Ibón Machaca  
Martha Valencia Retmozo  
Marco Zavalaga  
**Columnistas**  
Luis Maldonado Valz  
Juan Carlos Valdivia Cano  
Oswaldo Chanove  
**Fotografía**  
Erick Rodríguez Etchart  
**Diseño y diagramación**  
José Manuel Ayquipa Ramos  
**Caricatura**  
Rosario Cardeña  
**Colaboradores**  
Hermann Bouroncle  
Jaime Mamani  
José Luis Márquez  
Yashira Neyra  
Pamela Zárate

El Búho, es una publicación de  
Empresa Editora Milenio SAC  
RUC: 20413998302  
Calle Álvarez Thomas 107 Of. 208  
Arequipa  
Teléfonos: 694088 - 959508643  
Hecho el depósito legal en la Biblioteca  
Nacional del Perú: N° 201406993  
[www.elbuho.pe](http://www.elbuho.pe)  
[prensa@elbuho.pe](mailto:prensa@elbuho.pe)  
[publicidad@elbuho.pe](mailto:publicidad@elbuho.pe)  
[administracion@elbuho.pe](mailto:administracion@elbuho.pe)

 El Búho pe  Elbúho.pe  
 @elbuho\_pe  El Búho.pe  
 959868645



Edición N° 78

## Sumario



**TIMBA PRESIDENCIAL.**  
El año en que el Perú tuvo 3  
presidentes en un mes y un  
Congreso que no se detiene



**ELECCIONES  
2021.** Estos  
son los  
candidatos al  
Congreso por  
Arequipa que  
registraron  
inscripción

**PANDEMIA.**  
Estas son las  
lecciones que dejó  
la primera ola  
del coronavirus  
en la región. No  
olvidar.



**PROTESTAS LATAM.** Los gritos  
que no sosegaron ni el corona-  
virus

**DE LO  
BUENO  
(MUY POCO).**  
Balance de las  
autoridades  
characatas  
durante el año  
de la pandemia



**AÑO DE LA  
OSCURIDAD.**  
Largo obituario  
que afectó al  
arte y la cultura  
en Arequipa



**DESAFÍO.** La cultura  
y sus logros en el año  
que todo se paralizó.



**SOLDADOS SIN  
CUARTEL.** Así se  
vivió la pandemia  
en las calles y hospi-  
tales de Arequipa.  
Imágenes del miedo.



**GANADORES.**  
Trabajos  
de Poesía y  
Crónica que  
ganaron el  
primer lugar en  
el IX Concurso  
Literario  
El Búho.

**ENTREVISTA.**  
Marianella  
Ledesma:  
hemos perdido  
una gran  
oportunidad  
en el Tribunal  
Constitucional



# ELECCIONES SIN OPCIONES



■ Mabel Cáceres

LA COLUMNA

**E**l sistema de partidos políticos en el Perú está acabado. La supuesta renovación que la prohibición de la reelección traería al sistema es un fiasco, como prueba de manera contundente el parlamento actual. Si la mayoría de peruanos agradeció a Vizcarra no tener que ver más a Becerril, Vilcatoma, Bartra o Beteta; hoy le hacen dura competencia Alarcón, Burga, Vega y, claro, el impenitente Merino, quien parece realmente convencido de no tener al país entero en su contra.

Y ya que en las 3 o 4 últimas elecciones presidenciales se hizo popular mencionar la necesidad de optar entre el sida y el cáncer, ésta vez no sería diferente. O, en el mejor de

los casos, desear que entre la gama de opciones (es un decir) que nos ofrece el Jurado Electoral, podamos identificar un “mal menor”.

La debacle de los partidos políticos, mencionada ya hace 20 años, en las actuales circunstancias es una realidad fáctica incontestable. Así, comenzando por el APRA, que apenas pasó la valla con una interpretación favorable de la norma, en la última elección, está agonizando. Cuando Alan García soltó el gatillo hace casi dos años, parece que también apuntó a su organización, puesto que en 2021 tiene un oscuro horizonte. Con una candidata presidencial apenas conocida por la gran masa de la población y la alta probabilidad de quedar sin candidatos al congreso en la mayor parte del país, tiene un “panorama desolador” por delante.

Acción Popular, también se autoeliminó al promover y llevar a cabo una vacancia presidencial sin la legalidad suficiente, a través de Manuel Merino. Sus divisiones internas y la sinuosa actuación de algunos representantes como Vitocho o Raúl Diez Canseco, ya están pasando la factura.

Otro partido que sufre una orfandad lastimera es el Partido Popular Cristiano. Con Lourdes Flores borrada del panorama electoral, por mano propia, y el “Tucán” Bedoya fuera de juego por la edad, el partido quiso auparse al aparato político de Alianza por el Progreso, con tan mala suerte que se filtró un audio en el que menospreciaban a Acuña, que ahora han quedado solos. Por si fuera poco, su lista de congresistas por Lima ha sido desestimada en primera instancia.

César Acuña inyectará, como siempre, varios millones a la campaña, pero la talla presidencial no se compra y su partido se ha llenado de tráfugas. El Frepap que despertó expectativa por su actuación, supuestamente principista, se ha despintado como colectivo con su actuación congresal, evidentemente manipulada por alguien más. Quedan el Partido Morado, debilitado por la presidencia accidental de Francisco Sagasti, lo que traerá un desgaste inevitable y Juntos por el Perú, con la también debilitada Verónica Mendoza, a causa de las tradicionales divisiones en la izquierda.

Y como no, Fuerza Popular, captando gente entre sus exenemigos acérrimos como es el caso de Nano Guerra García y Fernando Rospigliosi, entre los más recientes, dará pelea. Aunque más que un partido, luce como una asociación de intereses, sería insensato no darle importancia, pues es altamente probable que llegue a una segunda vuelta, como lo ha hecho ya en dos ocasiones anteriores. Sin embargo, también es altamente probable que vuelva a perder, si su oponente logra aglutinar al antifujimorismo que, con ese tipo de representantes, parece que no morirá pronto.

El resto de partidos son franquicias que debieron ser eliminadas en la última elección. Salvo Somos Perú, revitalizada por la presencia de Martín Vizcarra, no deberían pasar la valla y así dejarían de comercializar cupos congresales en nuevas contiendas electorales.

Entonces, otra vez enfrentamos al mal menor en una elección y llegamos al bicentenario en el peor momento político. Y la reforma política real, ¿para cuándo?



EL  
**BÚHO**  
LA MIRADA DEL INTERIOR



POLÍTICA, ANÁLISIS,  
CULTURA Y MUCHO MÁS

SUSCRÍBETE A LA REVISTA DE AREQUIPA

Síguenos en: [f](#) [@](#) [v](#) [t](#) [w](#)

# TIMBA PRESIDENCIAL

TEXTO / MABEL CÁCERES



Cuando se cambia  
de presidente  
como de  
camisa



ANÁLISIS



*Tener tres presidentes en un año, ya parece exagerado; tenerlos en un mes, es más de lo que un sistema democrático podría soportar sin daños irreversibles. Y esto es lo que ha ocurrido en el país, en medio de una pandemia inédita e implacable, algo que a los políticos de turno parece importarles realmente poco.*

**E**l año comenzó políticamente prometedor con la elección congresal extraordinaria, que le daría al país un nuevo Legislativo, tras el cierre del Congreso anterior, a finales del año 2019. Se hablaba de renovación y consolidación de las reformas políticas pendientes. Pero todo fue una falsa ilusión. En marzo, cuando los flamantes “padres de la patria” se aprestaban a lucirse en el hemiciclo, llegó la pandemia de la covid-19 al Perú. La gravedad de los acontecimientos hizo callar incluso a los más locuaces y pasaron a segundo plano, pero no sería por mucho tiempo.

Pasado el susto, el Congreso comenzó a hacerse notar, según su tradición, de mala manera. Mientras la pandemia desbordó el precario sistema de salud peruano y las medidas del Ejecutivo no llegaban a concretarse gracias al inepto aparato estatal que nos caracteriza históricamente, los sectores políticos que habían permanecido al acecho de la notoriedad, abandonaron su discreción y –todo indica– comenzaron a urdir estrategias para hacerse del poder. Así, en medio de las críticas por la tardía e ineficiente distribución de bonos, la parálisis económica que algunos estimaron innecesaria y mal manejada, el colapso del sistema hospitalario y la desesperación

general, ciertos congresistas, apoyados por partidos políticos de oposición, iniciaron su “operación vacancia”. Primero estalló el escándalo de Richard Swing, orquestado directamente por el congresista arequipeño, Edgar Alarcón, de acuerdo a los testimonios de los involucrados. Así aparecieron en escena personajes indescriptibles como Karen Roca, Richard Cisneros y otros que rodeaban al entonces presidente. Y se promovió el primer intento de vacancia en el Congreso. Las resistencias a introducir un cambio dramático en plena pandemia, frenó a los promotores de la vacancia y la moción no fue aprobada en el Pleno. Luego, cuando el tema “Swing”



parecía algo desgastado, los vacadores recurrieron a su carta estrella: las acusaciones de sobornos supuestamente recibidos por Martín Vizcarra, cuando se desempeñaba como Presidente Regional de Moquegua. Seis colaboradores eficaces, ligados a las empresas Obrainsa e Iggsa, dan testimonio ante un fiscal Lava Jato de haber entregado dinero en efectivo a Vizcarra, a cambio de obtener la concesión de dos importantes obras: el proyecto de irrigación Lomas de Ilo y la edificación del Hospital de Moquegua. Esta vez, la votación fue mayoritaria a favor de la vacancia.

Mientras la ciudadanía aún no salía de su asombro por la rapidez de los acontecimientos, el deslucido presidente del Congreso, Manuel Merino, se hizo del poder, con tan poco disimulo de sus ansias, que despertó la ira popular, junto a sus cercanos Ricardo Burga y José Vega, entre otros. La bancada, supuestamente principista de Frepap, quedó como sumisa a la manipulación de su vocera, la exfujimorista María Céspedes: mientras que la bancada de APP, que anunció no apoyaría la vacancia, clavó el cuchillo sin remordimientos. Fuerza Popular, que se había abstenido de apoyarla la primera vez, habría visto en esta ocasión la oportunidad de destituir a quien cerró el Congreso donde tenía mayoría; y así, el país que no tenía vicepresidentes y lideraba el ranking de muertes en exceso por covid, se embarcaba en una aventura golpista, que despertó multitudes no vistas en las calles desde los últimos días del fujimorismo. El

“La vacancia presidencial no es el único distintivo de este Congreso que –según muchos- ha resultado peor que el anterior”

resultado: dos jóvenes muertos por la represión policial descontrolada. El gabinete Araoz que había juramentado pocos días antes, debió renunciar en pleno y Merino, acorralado, dio un discurso para el olvido anunciando su dimisión.

Solo 11 parlamentarios, entre los 130, actuaron con sensatez; y, ante la presión de las calles, que no toleraría como presidente a alguno de los que quiso obtener réditos de algún tipo con la vacancia, se eligió finalmente a Francisco Sagasti, del Partido Morado. La vacancia presidencial no es el único distintivo de este Congreso que –según muchos- ha resultado peor que el anterior. Durante su mandato se ha caracterizado por contradecir al Ejecutivo, por aprobar leyes inconstitucionales y por ceder a la tentación del populismo, como una estrategia de campaña para las elecciones generales de 2021, que ya habían sido convocadas por Martín Vizcarra antes de que lo vacaran.

Con el calendario electoral en marcha, partidos como el PPC y el APRA, no pudieron completar con éxito su ins-

cripción electoral para congresistas, por lo que los pronósticos de desaparición de dos de los partidos más antiguos que registra actualmente nuestro sistema político se podrían hacer realidad. Acción Popular, otra de las instituciones del sistema partidario, está muy venida a menos por la actuación de uno de sus militantes, Manuel Merino. Cerrando el año, la inscripción de listas al Congreso trajo, además, una sorpresa: la inscripción como candidato al Congreso, por el partido Somos Perú, del vacado expresidente Martín Vizcarra. Para algunos, es una estrategia para evadir las investigaciones sobre las acusaciones de coima que pesan sobre él; mientras que para otros es un factor desestabilizante del escenario político, pues asumen que obtendrá una votación tan notoria que modificará las predicciones sobre las demás agrupaciones políticas. Eso explicaría la lluvia de recursos y tachas que ya están presentando otros partidos contra su postulación.

En tanto, solitario como es el poder, el presidente de transición Francisco Sagasti, es blanco de todo tipo de críticas y los conflictos sociales amenazan su precaria estabilidad y capacidad de maniobra. El Tribunal Constitucional, que evitó pronunciarse sobre la procedencia de la vacancia por incapacidad moral permanente, habría colocado un espada de Damocles sobre su cabeza, con su “lavada de manos”. Y todo en medio del advenimiento de una segunda ola de coronavirus, como las cifras del MINSA lo pueden corroborar. Que el 2021, no nos sorprenda (más).



VISITAMOS EN

WWW.ELBUHO.PE



20 AÑOS **EL BÚHO**  
LA MIRADA DEL INTERIOR

Síguenos en:

# ELECCIONES 2021

## POR UN NUEVO CONGRESO

TEXTO / YASHIRA NEIRA

Estos son los candidatos que postulan por Arequipa



INFORME



■ Leonel Cabrera, Edwin Martínez, Edilberto Salazar y Nicolás Talavera, aspiran a llegar al Parlamento

Con la inscripción de fórmulas y listas de candidatos a Presidencia, Congreso de la República y Parlamento Andino, inicia la carrera para las Elecciones 2021. Hasta el martes 22 de diciembre, el Jurado Nacional de Elecciones recibió las solicitudes de inscripción de partidos políticos.

Sin embargo, no todas las organizaciones lograron concretar la inscripción de fórmulas presidenciales ni listas congresales. A nivel de fórmulas presidenciales, cinco partidos políticos van quedando fuera de carrera: Contigo, Perú Nación, Frente de la Esperanza 2021, Todos por el Perú y Unión Por el Perú.

En Arequipa, solo se inscribieron las listas congresales de 20 agrupaciones políticas, de las 24 que se esperaba que participarían. Quienes quedaron fuera son también Contigo, Perú Nación, Frente de la Esperanza 2021 y Todos por el Perú. Luego, la lista de Acción Popular fue declarada improcedente, por lo que si se confirma serían 19 listas en contienda.

### IMPROCEDENCIAS

Al cierre de esta nota, la lista de Acción Popular ha sido declarada improce-

dente por el Jurado Electoral Especial Arequipa 1. Según la resolución, la candidata Regina Lavalle no presentó requisitos indispensables para admitir su participación en el proceso. Regina Lavalle había renunciado a su precandidatura en las elecciones internas el 16 de noviembre, en desacuerdo con la bancada acciopopulista en el Congreso. Debido a que ya se encontraba inscrita para el proceso interno, no se le pudo eximir y finalmente obtuvo, por votación de los militantes, el sexto lugar de la lista. Sin embargo, al momento de presentar la documentación ante el JEE Arequipa 1, no figura la firma ni huella dactilar de Lavalle. Según la reglamentación electoral, esta omisión significa que la candidata no brinda su consentimiento para participar en las Elecciones 2021 y es insubsanable. Por lo tanto, la lista se considera incompleta e improcedente ya que, además, dejaría de cumplir con la paridad de género.

Por otro lado, algunos candidatos también han ido quedando fuera por improcedencia, como es el caso de Isidro Flores de Podemos Perú, Elías Rojas del Frente Amplio; así como Durby Castillo de Fuerza Popular. Las improcedencias pueden ser impugnadas mediante recurso de apelación ante JNE

en Lima.

Además, el FREPAP es la única lista que continúa como inadmisibles por incongruencias en su acta de elecciones internas. Solo trece listas se han admitido para el periodo de tachas.

En todo caso, de ser confirmadas por el JEE, estas serían las listas en competencia.

### AVANZA PAÍS

1. Diana Carolina Gonzales Delgado
2. Julio Cesar Sumerinde Salas
3. Tania Del Rosario Rojas Gómez
4. José Armado Álvarez Ruelas
5. Dolores Marlene Corimaya Sicha
6. Máximo Rodolfo Franco Bequer

### JUNTOS POR EL PERÚ

1. Fernando Zeballos Patron
2. Victoria Alejandra Begazo Beltrán
3. José Aristides Villafuerte Charca
4. Janeth Clara Salinas Quispe
5. Jorge Alberto Condori Pacheco
6. Tatiana Nikola Rodríguez Heredia

### DEMOCRACIA DIRECTA

1. Henry Arturo Sulca García
2. Erika Rocío Jiménez García
3. Daniel Juan Carreón Flores
4. Nora Dominga Carpio Pérez
5. Miguel Ángel Surco Quispe

6. Estefanía Chávez Vda de Cachicatari

### SOMOS PERÚ

1. Guido Moisés Del Carpio Rodríguez
2. Luisa Giovanna Bedoya Maque
3. Rolando Bedregal Sanz
4. Ruth María Cuevas de Rodríguez
5. Mirko Iván Avedaño Quevedo
6. Luz Antonia Cañapataña Chambi

### UNIÓN POR EL PERÚ

1. Benigno Leonel Cabrera Pino
2. Miluska Olivera Mogrovejo
3. Eudaldo Alexis Chora Coaguila
4. Thais Danylia Suarez Lanao
5. Nelson Estanislao Maque Alfaro
6. Elizabeth Victoria Chirinos Oliva

### RENOVACIÓN POPULAR EN ELECCIONES 2021

1. Esdras Ricardo Medina Minaya
2. Neldy Roxana Mendoza Flores
3. Giuliano Nikola Montalvo Miranda
4. Thais Dayana Invitado
5. Luis Alberto Bernal Todco
6. Gaby Bethy Rodríguez y Rodríguez

### PARTIDO POPULAR CRISTIANO

1. Sergio Eliseo Apaza Delgado
2. Matilde Lozada Deglane
3. Héctor Alonso Espinoza Gutiérrez
4. Janeth Natividad Rodríguez Jara
5. Juvenal Mario Garate Valencia
6. Andrea Lucía Guerra Benavente

### PERÚ PATRIA SEGURA

1. Lizet Juana Apaza Bejarano
2. Clemente Lupo Puma
3. Jordany Barra Muñoz
4. George Pavel Castillo Pacheco
5. Jessica Azucena Ramos Zumarán
6. Álvaro Saúl Apaza Cutipa

### ACCIÓN POPULAR

1. Pedro Edwin Martínez Talavera
2. Luz Evelyn Medina Zúñiga
3. Luis Lizandro Salas Astorga
4. Elaida Yana Casella
5. Miguel Ángel Rodríguez Chile
6. Regina Lavallo Sullasi

### ACCIÓN POPULAR - improcedente

1. Pedro Edwin Martínez Talavera
2. Luz Evelyn Medina Zúñiga
3. Luis Lizandro Salas Astorga
4. Elaida Yana Casella
5. Miguel Ángel Rodríguez Chile
6. Regina Lavallo Sullasi

### PARTIDO NACIONALISTA PERUANO

1. Víctor Andrés Polar Concha
2. Mae Kelly Camargo Concha
3. Víctor Raúl Batallanos Lizarve

4. Maritza Yahaira Galarza Madueño
5. John Richard Frisancho Maydana
6. Rossana Del Pilar Torres Carbajal

### EL FRENTE AMPLIO POR JUSTICIA, VIDA Y LIBERTAD

1. Juan Elías Rojas Paredes - improcedente
2. María Isabel Escobar Mamani
3. Ángel Bustamante García
4. Hilda Pérez Eduardo
5. Juan Carlos Picón Pashanasi
6. Daysi Maritza Arapa Cusi

### PARTIDO APRISTA PERUANO EN ELECCIONES 2021

1. Jorge Enrique Chirinos Chávez
2. Michelle Lucía Concepción Calle Torero
3. David Alberto Manrique Soto
4. Cesar Antonio Quispe Quispe
5. Gladys Verónica Juro Nina
6. Ana Marcela Venegas Barreros

### RENACIMIENTO UNIDO NACIONAL

1. Sandro Jara Coa
2. Jacqueline Alida Cárdenas Cuba
3. Juan Carlos Apaza Herrera
4. Liliana Elizabeth Rojas Rodríguez
5. Cesar Augusto Ruelas Torreblanca
6. Bacilisa La Rosa Alacuti

### ALIANZA PARA EL PROGRESO

1. Orlando Ventura Mollo Medina
2. Tatiana Katherine Casillas Talavera
3. Robert Pastor Gutiérrez Zúñiga
4. Lily Margoth Juárez Salazar
5. Jorge Alfredo Vilca Aguilar
6. Giovanna Mari Amelo Vilca

### VICTORIA NACIONAL

1. Edilberto Salazar Zender
2. Giovanna Jeanice Aranibar Rosas
3. Christian Lenin Batallanos Quispe
4. Orisha Eda Lasteros Damian



■ Reiterativo Marco Falconi y Matilde Lozada, del colectivo en favor de Tía María, también quieren una curul

5. Omar Oscar Yrala Bustamante
6. María Eugenia Calla Alvis

### PARTIDO MORADO

1. Moisés Jesús Chuctaya Huarca
2. Lourdes Roxana Portugal Ayestas
3. Nicolás Andrés Talavera Benavente
4. Mercedes Marcela Valdivia Chalco
5. Donald Harold Torrico Mostajo
6. Magui Esther Mabel Del Aguilar Puma

### PERÚ LIBRE EN ELECCIONES 2021

1. Bernardo Jaime Quito Sarmiento
2. María Antonieta Agüero Gutiérrez
3. Alex Antonio Paredes Gonzales
4. Karen Giovanna Ricra Carrillo
5. Darío Manuel Centeno Huamani
6. Maritza Cecilia López Quispe

### PODEMOS PERÚ

1. Marco Tulio Falconi Picardo
2. María Belén Aguilar Arévalo
3. Isidro Flores Sosa - improcedente
4. Shirley Verónica Arias Lupo
5. Walter Alfredo Baldeón Díaz
6. Norma Noemi Cruz Rosas

### FUERZA POPULAR

1. Durby Esnelly Castillo Camino - improcedente
2. Camilo José Cárcamo Mattos
3. Victoria Vilma Tuco Vera
4. José Antonio Manrique Salinas
5. Gilda Maribel Soto Yaulli
6. Carlos Alfredo Huarca Castro

### FREPAP

1. José Job Anculle Carhuas
2. Elizabeth Álvarez Sana
3. Aarón Jeremías Loayza Camargo
4. Haydee Adriana Chambi Yto
5. Farrere Flaubert Ataucuri Mollenedo
6. Yulissa Randy Marquez Peña



# LAS LECCIONES QUE DEJÓ LA PANDEMIA

TEXTO / IBÓN MACHACA



*Más que una ola, fue un tsunami que golpeó a la región. El esfuerzo por detener la expansión del coronavirus fue una tarea titánica que no logró evitar el dolor a miles de familias. A través de los aciertos y errores, tratamos de construir la narrativa de lo que fue esta pandemia que amenaza con una segunda ola, igual de letal.*

El Perú se prepara para enfrentar una segunda ola del coronavirus. Si las previsiones se cumplen, esta tendrá un efecto menor a lo registrado durante la primera batalla contra la pandemia. Aunque el riesgo de que pueda ocurrir un repunte mayor no se desestima completamente, ya que todavía no se ha superado la primera oleada. La explosión de personas movilizándose en las calles causa preocupación en las autoridades sanitarias. Los hospitales comenzaron nuevamente a aumentar su actividad, aunque con la tranquilidad de que hay una mayor cantidad de camas disponibles. Por ello, el mensaje de no bajar la guardia se ha reiterado con más ahínco a la población. “La ciudadanía tiene que mantener las medidas de prevención. Tenemos que cuidarnos y proteger a nuestros adultos mayores. Que en nuestras decisiones prime la conservación de la salud”. Así habló la ministra de Salud, Pilar Mazetti, tras anunciar que el

sector analizará las implicancias de la mutación del virus en Europa, el cual se presenta en un momento cercano a la Navidad y Año Nuevo. Sin duda, la pandemia deja grandes lecciones al país en estos 10 meses y merecen ser reflexionadas para evitar escenarios de tragedia.

### LA CRISIS DEL VIRUS

Las alarmas se encendieron en el sistema de salud cuando se tomó conocimiento de los primeros casos sospechosos de coronavirus en el Perú, a mediados de enero. Tres ciudadanos chinos que partieron de Wuhan y una peruana se sometían a pruebas de análisis molecular. Los resultados habían arrojado negativo y los pacientes fueron dados de alta después de permanecer en cuarentena. El primer caso se reportó el 6 de marzo, en Lima; al día siguiente la enfermedad ya se había expandido fuera de la capital, detectándose a un joven infectado en Arequipa. Los sistemas de salud intentaron contrarrestar el virus, pero no lo consiguieron y la

enfermedad siguió expandiéndose. A la semana siguiente, el 15 de marzo, el gobierno decretó el inicio del confinamiento y estado de emergencia, el cual se prolongó por más de seis meses en algunas regiones. Si se aplicaron medidas rigurosas ¿cómo se explica que la pandemia creciera hasta alcanzar esa magnitud? “El primer caso peruano es del 6 de marzo, pero si uno mira a detalle la información de fallecimientos en domicilio, ya había un exceso respecto del año 2019, desde la última semana de febrero. Si este exceso se desagrega por grupos de edad, no son pocos fallecidos”, explicó el médico especialista en Salud Pública, Luis Cordero, durante una ponencia del Consorcio de Investigación Económica y Social, en la que analizó las lecciones que dejó la pandemia en el país. Para la segunda semana de febrero se espera unos 20 fallecimientos, pero se habían presentado 40. A la semana siguiente se registran 80 y a la otra 100. “Había una tendencia franca de rápido crecimiento en personas mayores (...)

## Contrataciones durante la pandemia en Arequipa



Fuente: Organismo Supervisor de las contrataciones del Estado

lo llamativo era de que todas estas muertes eran domiciliarias. Entonces, uno sospecha que tal vez, posiblemente, antes del 6 de marzo ya tendríamos muertes que podrían atribuirse al covid por este comportamiento”. Aunque, su análisis no es concluyente ya que aún faltan datos, él señala que una de las primeras lecciones que dejó la pandemia ha sido la necesidad de reforzar el sistema de vigilancia epidemiológica y transitar a una de salud pública, optimizando la recopilación de información, utilizando la vigilancia digital, y sofisticar los datos de la enfermedad para su análisis y toma de decisiones. Otro aspecto que llamó a reflexión fue la oportunidad de las medidas de restricción para evitar la transmisión del virus. “Se tomaron las medidas más duras de restricción, pero tal vez no en la oportunidad debida”, agregó Cordero. Asimismo, dijo que estas acciones debieron ser implementadas tomando criterios propios de cada región, sustentados en información, para saber qué actividades podían cerrar minimizando así los daños y pérdidas económicas, lo cual no pudo lograrse.

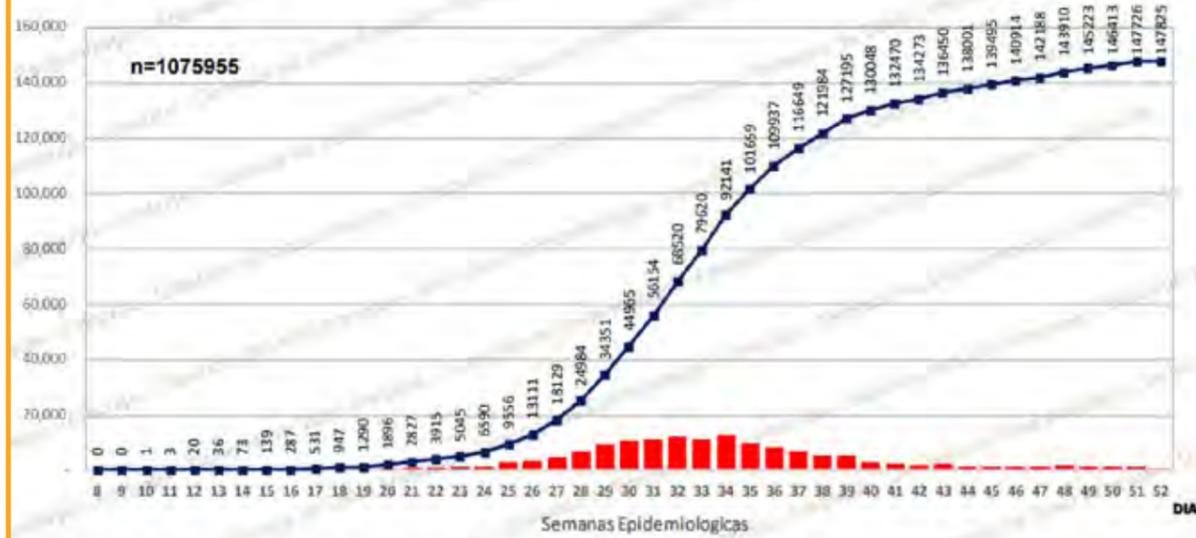
### LAS REACCIONES ANTE LA PANDEMIA

En Arequipa, la pandemia se presentó

el 7 de marzo. Un joven de 29 años que estuvo en Reino Unido había dado positivo a la prueba. El sistema de salud no se encontraba preparado en ese momento y las autoridades se confiaron y tardaron en tomar decisiones. “Las autoridades de la gestión no tuvieron las competencias para enfrentar la pandemia que en la práctica nos dio dos meses de tregua, porque ya se veía lo que pasaba en Europa, luego en Iquitos y en el norte (del país). Las diferentes instituciones, no solo el Colegio Médico, sino la Defensoría del Pueblo, entre otros, exigían un cambio, alguna modificación. Al final se tradujo en una intervención del Ministerio de Salud, se puso el orden que se necesitaba”, señaló a El Búho el decano del Colegio Médico en Arequipa, Javier Gutiérrez. La pandemia se enfrentó sin un liderazgo claro de parte de sus autoridades. La conformación de un Comando Operativo Covid que se encargue de impulsar las coordinaciones y el diálogo entre las diferentes entidades permitió definir lo esencial, que era contar con un plan de acción conjunto contra el covid-19. Pese a contar con el documento, sin embargo, no se logró implementar lo que se plasmaba en los planes.

Si bien la población acató los primeros meses la orden de inmovilización, la precariedad del empleo sumado a la necesidad de las familias de subsistir, empujó a las personas a dejar el confinamiento. Para fines de mayo y principios de junio los hospitales habían colapsado de enfermos. Y para julio y agosto habían perdido la vida mil 373 personas, llegando incluso a rozar los 40 fallecimientos diarios. El pánico se hizo mayor con la carencia de oxígeno provocando que los enfermos fallezcan solo por la falta de este elemento. Cordero indicó que no se trató solo de un asunto logístico. Faltó la autoregulación del mercado, los proveedores se habían repartido el oxígeno y se había generado dificultades en el abastecimiento. Asimismo, la logística del Estado, la necesidad rápida de incrementar el personal, no iba con esa agilidad que se requería. Se presentaron dificultades para trasladar personal del sur al norte en días, entregar las compensaciones y bonos y la competencia que se generó entre instituciones que ofrecían más pago que otras. En este aspecto, la región Arequipa afrontaba un déficit de personal de 2 mil 500 profesionales en el sector salud, según reveló el propio gerente de salud de ese entonces, Leonardo

## El avance del covid-19 en Arequipa



Fuente: Sala Situacional de la Gerencia Regional de Salud Arequipa

Chirinos. La falta de especialistas para las áreas de cuidados intensivos sacaba a relucir esas grandes debilidades: se tenía registrado apenas 36 médicos intensivistas, tanto en el Minsa como Essalud. Se suplieron las deficiencias con especialistas de otras ramas. El decano del Colegio Médico ha señalado que la pandemia ha dejado una gran lección sobre la necesidad del recurso humano y que ahora se pretende desaprovechar al despedir a los profesionales que se contrataron con mucho esfuerzo.

Además, la capacidad ejecutora de la gestión también fue insuficiente. El Gobierno Regional de Arequipa había tenido dificultades para contratar bienes y servicios. Asimismo, durante la emergencia se requería aumentar la velocidad de los trámites, pero el propio sistema de gestión no estaba diseñado para eso, ha expresado Cordero. “Hemos tenido serias dificultades como para articular una respuesta del Estado y de la sociedad común ante este desastre”.

### DARLE LA VUELTA

Ante el aumento leve de casos y la posible presencia de una segunda ola, ha sido positivo que se tenga elaborado un plan de respuesta ha señalado Gutiérrez. De esta manera se

planea dar vuelta a la tortilla. Pero lo más importante es que el diseño de las acciones pueda finalmente aterrizar en la realidad y reforzar lo que ya venido funcionando. Sin embargo, la presencia de algunas voces que no van en sintonía con lo que acuerda la mayoría podrían llevarnos nuevamente a atravesar otro proceso doloroso sin haber aprendido nada. El verano será uno de los mayores retos que se enfrente este próximo año en esta lucha contra el coronavirus. La

pandemia le ha costado la vida a más de 2 mil 300 personas en Arequipa y a más de 37 mil 200 en todo el país; ha destruido familias y ha golpeado duramente al país.

Centrarse en la esperanza de una vacuna que aún no se define cuándo llegará, no resulta lo más aconsejable. Las autoridades insisten en que la mejor defensa con la que se cuenta ahora es la prevención para superar esta enorme piedra que se ha puesto en el camino.



# DE LO BUENO, (MUY) POCO

TEXTO / JOSUÉ DEL MAR

Balace de las autoridades characatas en el año de la pandemia



*En el año de la pandemia, el liderazgo de varias autoridades arequipeñas se hizo notar por su ausencia. No solo en lo relacionado a la lucha contra la covid, sino en el avance de obras emblemáticas para la región o pendientes de años previos. Ni chicha, ni limonada.*

La percepción de una parte importante de la población es que el 2020 fue un año perdido. Entre contagios, cuarentenas y restricciones, las vidas de millones de personas alrededor del mundo se vieron afectadas por la pandemia. Buena parte de los planes y metas fijadas para el último curso tuvieron que posponerse. No solo para personas naturales, también lo padecieron, tanto entidades públicas como particulares. En Arequipa, el sopor en que nos sumió la pandemia estuvo acompañado de una sensación de deriva. En parte, por la incertidumbre que supuso el confinamiento y la agudización de la crisis sanitaria, y por la ausencia de liderazgos sólidos en los peores momentos del estado de emergencia. Sin ninguna autoridad regional o local decidida a tomar el timón de la coordinación de acciones, Arequipa se guió por la normativa nacional y la buena

voluntad de un Comando Covid que fue aprendiendo sobre la marcha el como enfrentar una pandemia.

#### DESGOBIERNO REGIONAL

En julio, el diagnóstico de la pandemia en Arequipa era crítico. Los principales hospitales y clínicas privadas de la región estaban saturados de pacientes contagiados, con colas interminables de personas en busca de atención y con síntomas de la enfermedad. Acceder a una cama de hospitalización tomaba días y ni que decir de las camas UCI.

Con el sistema sanitario regional bajo asedio, el clamor popular exigía que el gobierno nacional se haga cargo del sector Salud. Tanto gremios médicos, empresariales como cívicos coincidían en la necesidad de que el Ministerio de Salud gestione la pandemia. Sus pedidos fueron atendidos el 22 de julio, tres días después que Martín Vizcarra y la ministra Pilar Mazzetti visitaran el

hospital Honorio Delgado.

La disposición dejó sin piso al gobernador Elmer Cáceres Llica, que el mismo día del anuncio aseguró que la intervención se producía a pedido del Gobierno Regional de Arequipa y que solo sería “de acompañamiento”. En esa ocasión, aseguró que estaba demostrado que su gestión de la pandemia fue buena y que enseñarían “como manejar la pandemia” al resto del país. Más allá de sus afirmaciones, los cuestionamientos a la administración de la Salud en la región son varios. Fuera de la instalación de plantas de oxígeno en el Honorio Delgado, el personal médico del referido nosocomio reclama por mejoras en equipamiento y retrasos en el mejoramiento de ambientes. Varias de las intervenciones realizadas al hospital aún siguen sin completarse, y son un riesgo potencial en caso se produzca la temida segunda ola con los trabajos en curso.

Respecto a inversiones, el primer año



de Elmer Cáceres Llica como gobernador regional se cerró con dos grandes pendientes: el proyecto Majes Siguan II y la autopista Arequipa – La Joya. Dos megaobras entrampadas, que arrastraban pasivos complicados de gestiones previas. Al cierre del 2020, ambas inversiones han visto avances mínimos. La esperanza de la agroexportación regional parece encaminada al destrabe, aunque no exenta de polémicas. La adenda 13, resistida por varios especialistas y consejeros regionales, parece destinada a aprobarse. Después de la espantada de la concesionaria, que amenazó con buscar la caducidad del contrato, Autodema y el Ejecutivo Regional se pusieron manos a la obra y obtuvieron alcanzaron un texto consensuado para la adenda. El preacuerdo no está exento de polémica por los beneficios que supone para constructora de la obra, la empresa española Cobra. Una serie de candados que les aseguran pagos por si va bien o mal el proyecto. Además de plazos ventajosos para el cierre financiero. A grandes rasgos, la ejecución de inversiones tampoco fue bien en el año que nos deja. Arequipa tuvo el sexto peor registro de avance porcentual entre los gobiernos regionales del país, con un 44.5%. Solo por delante de Tumbes, Ica, Cajamarca, Callao y Áncash. El accionar del gobernador tampoco ayudó a mejorar su año. Como máxima

autoridad de la región, tuvo varios exabruptos que se hicieron mediáticos. El más reciente, relacionado a una resolución judicial que ordenaba su destitución del cargo. Dictamen al que cuestionó atacando con insultos al juez del caso, y por los que tuvo que disculparse públicamente. A ese episodio se sumaron sus continuas confrontaciones al expresidente Vizcarra y ministros. Además de algunas expresiones preocupantes, como su pedido de aprobar el uso del dióxido de cloro y abandonar las mascarillas.

#### CHATITO DISCRETO

A diferencia del año de Elmer Cáceres Llica, el 2020 de Omar Candia fue mucho más discreto. Quizás demasiado. Aunque sus responsabilidades como alcalde provincial de Arequipa lo situaban sin injerencia directa en el sistema sanitario, tuvo algunos desencuentros con el Comando Covid cuando este era liderado por el médico Gustavo Rondón Fudinaga. La gestión del transporte público durante la pandemia fue el principal escollo entre ambos. En septiembre, la comuna provincial emitió una ordenanza que permitía el uso del 100% del aforo en los buses del SIT. La disposición no se consultó con el Comando Covid, que, con Rondón a la cabeza, solicitó su derogación. En respuesta, Candia arguyó que la disposición fue propiciada por el mismo comando, al solicitar el pase de

la región a la fase 3 de la reactivación económica y por consiguiente permitía el uso de todos los asientos de las unidades de transporte. El episodio terminó de fracturar la poca unidad percibida entre ambas instancias. En varias ocasiones Rondón dio cuenta de la poca coordinación que mantenía la Municipalidad Provincial con el comando. Días después del impase, el 30 de septiembre, el médico anunció su renuncia al cargo. La movilidad urbana tuvo el mayor énfasis durante este año. Se continuó con la implementación del Sistema Integrado de Transportes, aunque entre críticas por el reingreso de buses al corazón del Centro Histórico de Arequipa. Aún sin completarse los trabajos iniciados en 2018, la MPA dio luz verde al uso del eje Jerusalén – San Juan de Dios por parte de las unidades del SIT. La disposición encendió las alarmas por el temor al impacto que la circulación de buses pueda traer a la zona monumental del Cercado. Empero, la mayor resistencia acabó llegando desde los comerciantes de la zona. El mismo día de la inauguración del corredor exclusivo para transporte público, los comerciantes de San Juan de Dios realizaron plantones y protestas en la vía. Ellos denunciaban incumplimientos de parte del alcalde Omar Candia, que se habría comprometido a permitir el paso de taxis y vehículos para el transporte de sus mercancías. La



resistencia de los vendedores, sumada a la baja rentabilidad de la ruta, acabó con la salida de varias empresas de transportes del eje vial y convirtiendo a Jerusalén – San Juan de Dios en casi una vía peatonal.

Otro anuncio relacionado al transporte fue sobre los estudios de perfil del tranvía eléctrico. Se completó la primera parte de los mismos con el apoyo de la Agencia Francesa para el Desarrollo. El coste preliminar por 16 kilómetros de tranvía se estimó en 600 millones de dólares. Se trata de un proyecto a largo plazo, dado que en el mejor de los casos las obras empezarán en el 2022.

En el último mes del año, la situación judicial de Omar Candia volvió a tomar relevancia. El 18 de diciembre inicio la audiencia de apelación contra la sentencia de seis años de cárcel en contra del alcalde, por la compra irregular de cámaras de seguridad cuando estaba al frente de Alto Selva Alegre.

La defensa del burgomaestre intenta la anulación de la pena, mientras que la Fiscalía solicita que esta se amplíe a nueve años de prisión efectiva. Si la Sala de Extinción de Dominio respalda la sentencia de primera instancia, Omar Candia deberá abandonar la Alcaldía de Arequipa e ingresar a prisión. Según adelantó el colegiado, se tendría una sentencia a inicios del 2021.

“ Con el sistema sanitario regional bajo asedio, el clamor popular exigía que el gobierno nacional se haga cargo del sector Salud. Tanto gremios médicos, empresariales como cívicos coincidían en la necesidad de que el Ministerio de Salud gestione la pandemia. Sus pedidos fueron atendidos el 22 de julio ”

#### OTORONGOS DESUNIDOS

En la bancada arequipeña, cada uno tiró por su lado. Lejos de mantener esfuerzos comunes por la región, la descoordinación y diferencias se hicieron notar en varios momentos del año legislativo.

Más allá de algunos contados puntos de coincidencia, como en la ley a favor del hospital Goyeneche, no hubo coinciden-

cias entre los seis parlamentarios que representan a Arequipa.

Así, las agendas de sus bancadas, y hasta particulares, pesaron más durante el 2020. Entre ellos, la figura más mediática fue la de Edgar Alarcón, de Unión Por el Perú (UPP). El excontralor de la República se constituyó en uno de los actores determinantes en los intentos de vacancia de Martín Vizcarra.

En el primero, fue responsable de presentar los audios de la exsecretaria presidencial Karem Roca y Richard Swing. Si bien el intento no cuajó, sirvió para derrumbar el entorno cercano de Vizcarra en Palacio de Gobierno. En el segundo, aunque jugó un papel menos gravitante, apoyó abiertamente los cuestionamientos. Una vacancia que sumió al país en una crisis política cuyas consecuencias seguimos padeciendo.

La confrontación entre Vizcarra y Alarcón no terminó con la destitución del moqueguano. Desde la Presidencia de la Comisión de Fiscalización, el congresista dirigió las investigaciones en su contra. Como resultado, el grupo de trabajo aprobó un informe final que recomienda inhabilitar 10 años al expresidente para el ejercicio de cargo público. Una conclusión que choca abiertamente con la intención del investigado de postular al Congreso por Somos Perú.

## OCURRIÓ EN DICIEMBRE



Alfredo Quintanilla  
QUINTA COLUMNA

“ te cuento tal como me contaron, una historia real de personas de carne y hueso, ocurrida hace poco.”

¿Quieres un cuento de Navidad, para pasar el trago amargo de la pandemia? Lo siento, pero no lo tengo. Basta y sobra con el buen corazón y la magnífica pluma de Charles Dickens. Tampoco quiero ser el Grinch verde de envidia que goza siendo el aguafiestas. Más bien, te cuento tal como me contaron, una historia real de personas de carne y hueso, ocurrida hace poco. Hace mucho tiempo que su protagonista no va a ninguna iglesia, porque le dijeron que era una oveja descarriada. Porque la miran mal, la juzgan, se burlan de ella, la insultan. En realidad, eso le



ha pasado no sólo en la iglesia. Le pasó en su familia, en su barrio, en su pueblo. Por eso se vino a la gran ciudad. Para escapar de su infierno diario. Pero aquí tampoco le ha ido muy bien. Años de maltrato, hambre, pena, desolación, sin una mano amiga, ninguna luz o un piso en el cual sostenerse, que hasta la hizo pensar en matarse.

N. es el nombre japonés que escogió para su nueva vida. Lo vio en una telenovela y le gustó. Le hubiese gustado viajar a Japón y vestir un kimono, pero es un sueño que no verá realizado. Lo compensa con pintarse los ojos con las sombras alargadas y ponerse blusas que imitan la seda de esos vestidos fabulosos que a ella le gustan.

N. ha trabajado en muchísimos lugares y ha hecho de todo: guardián, ayudante de cocina, recogedor de basura, reciclador, ayudante en una peluquería, mozo, hasta que logró entrar a la casa de una señora en un barrio elegante. Debía barrer, lavar, trapear, lustrar, planchar, hacer el mercado, cuidar las plantas, pasear al perro. Le fue bien y la señora le enseñó a cocinar platos españoles. Y pudo, entonces, ahorrar un poco y logró comprarse un terreno en un cerro en el que armó su cuarto con cartones y triplays.

Y ahí, escondida y temerosa pasó el primer mes de la cuarentena. Entonces vio el drama de sus vecinas, más desvalidas que ella. Mujeres solas con niños que no tenían qué comer. Mujeres con el marido borracho que les llegaba a llorarles y sacarles plata o a golpearlas. O mujeres que no recibieron el bono que repartió el gobierno.

Pero no aguantó más y tuvo que salir. Salir y arriesgarse, enmascarada y forrada de pies a cabeza. La señora dudó en recibirla, por temor al contagio. Mas, sintió que era como una hermana en la desgracia y hasta le ofreció que se quedara. Pero ella insistía en volver a su cuarto, para cuidar sus cosas, porque ya una vez le habían robado. Y vio que en el cerro las vecinas organizaron la olla común y eso la alegró y contribuye con lo que puede: papas, cebollas, zanahorias, medio kilo de menudencia de pollo.

Pero más se alegró cuando la señora de la casa le dio una propina por su cumpleaños. Nunca en su vida había recibido un aguinaldo. Nunca. Menos el bono, porque no figura en ningún registro y hasta su dni tiene el nombre que no le gusta y no le quisieron poner su nuevo. Entonces, de tan contenta que estaba, se fue a comprar unos panetones y los repartió a los niños de sus vecinas del cerro.

La historia de los panetones la supo la patrona porque le preguntó qué se había comprado con la propina. Y ella le contó, sencilla, directa, sin mandarse la parte. Y la patrona se quedó pasmada, sin saber qué hacer ni qué decir ante tamaña generosidad, sólo llorar y preguntarle si ella podría colaborar con sus vecinas.

Pobre!, la compadecerán algunos, alienada por el espíritu comercial navideño, sus pavos y panetones. Otros recordarán el pasaje del óbolo de la viuda que se lee en Marcos 12:41, cuando Jesús les dice a sus discípulos: “Esta viuda pobre ha echado más que todos. Pues todos han echado de lo que les sobraba, ésta, en cambio, ha echado de lo que necesitaba, todo cuanto tenía para vivir”. Juzga tú, como tu libre conciencia te dicte.

No sé si me crearás, pero N. existe y hay muchas personas como ella.

# PROTESTAS SOCIALES QUE NI EL VIRUS PUDO SOSEGAR

Pese a un inminente y atemorizador contagio, Perú, Argentina, Chile, Brasil, Bolivia, Ecuador, Colombia, Venezuela, Guatemala y Cuba tomaron calles y plazas por demandas sociales.



REPORTAJE



A pesar de que pareciera que, cada vez más, la sociedad regresa a la “normalidad”, hemos aprendido a convivir con el temor constante de la incertidumbre social, económica, civil, política; etc. Expertos consideran que Latinoamérica será la región que más va a **sentir la contracción económica mundial que asoma para los próximos meses.**

La Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal) ha informado que esta región ha sufrido su mayor caída de Producto Interior Bruto (PIB) en más de un siglo.

La frustración que generaba la situación económica fue triplicada al constatar que era agravada por la mala performance o corrupción en la política. El resultado fue el hartazgo de una gran parte de ciudadanos, quienes no vieron otra opción que enfrentar la pandemia y, pese a ella, exigir sus derechos.

Decenas de protestas se han registrado en todo el año en Brasil, Ecuador, Bolivia, Colombia, Chile, Argentina, Guatemala, Cuba, Venezuela y Perú. Sus jóvenes salieron a las calles pese al peligro que representaba para su salud. Y su grito de lucha se resumía en dos reclamos: críticas al gobierno de turno y su mal manejo de la pandemia.

## CHILE

A un año de las protestas en contra del gobierno de Piñera, la población chilena no había olvidado la cantidad de heridos, detenidos, desaparecidos y fallecidos que dejaron las represiones policiales en el 2019. Este año, dos tercios de los chilenos votaron a finales de octubre reemplazar la Constitución instaurada hace 40 años por la dictadura militar de Augusto Pinochet. El plebiscito al que fueron convocados 15 millones de ciudadanos fue aprobado en su mayoría donde jóvenes, jubilados y hasta niños olvidaron por unos días al coronavirus llenando las plazas principales. Hasta el día de hoy las protestas continúan exigiendo la renuncia del

presidente Sebastián Piñera. En el centro de Santiago, el 18 de diciembre la marcha titulada: “la gran última marcha del año” dejó decenas de detenidos.

## ECUADOR

Ecuador fue uno de los epicentros iniciales de la pandemia. Esto no impidió que recordaran a sus muertos como consecuencia de la represión policial en el 2019, cuando se suscitaron masivas protestas contra el gobierno de Lenin Moreno quien aprobó varios paquetes de recortes en los salarios de los empleados públicos. En mayo, diferentes ciudades albergaron distintas movilizaciones de protesta contra la política llevada a cabo por el presidente Moreno.





Y en setiembre de este año, decenas de médicos colocaron sus carteles de reclamo al Gobierno exigiendo que se cumpla la Ley de Apoyo Humanitario para que se pague sus salarios. Junto a ellos, se desarrollaba otra protesta del **Frente Unitario de Trabajadores (FUT)** en contra de las medidas económicas aplicadas en medio de la **pandemia del COVID-19**, los despidos de trabajadores y la Ley de Apoyo Humanitario. La situación actualmente es tensa, pues el presidente del Movimiento Indígena y Campesino de Cotopaxi (MICC), **Leónidas Iza** advirtió que no descartaban un levantamiento indígena y un “estallido social”, por el manejo político y económico del

gobierno nacional.

### BOLIVIA

Bolivia volvió a tener elecciones este año. Y al igual que el año pasado, el estallido político que puso a Jeanine Áñez como presidenta interina del país altiplánico, dividió aún más la opinión nacional. La carrea electoral no tuvo tantas restricciones, las campañas de los candidatos incluyeron grandes aglomeraciones. Cuando Luis Arce Catacora, del partido del refugiado ex presidente Evo Morales, ganó las elecciones, se registraron numerosas protestas en contra, así como de respaldo. Afortunadamente, no provocaron víctimas fatales como las del año pasado.

Recientemente se informó que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) enviará una misión a Bolivia para investigar las 36 muertes que ocurrieron durante las protestas.

### BRASIL

El otro lado de la moneda. Jair Bolsonaro, presidente de Brasil, no cree en la existencia del coronavirus y mucho menos en la vacuna. Lo dijo abiertamente durante todo el año. Sus comentarios sin filtro se ganan el apoyo popular del sector más conservador del país. Sobre la vacuna, recientemente dijo: **“si te conviertes en cocodrilo es problema tuyo”**

Se dejó ver en mítines, reuniones y conferencias, sin mascarilla. Sin embargo, este país que tiene una tasa más alta de pacientes **confirmados de coronavirus**, que el resto de los países en la región. Con sus 3.467,63 contagios por cada cien mil habitantes, la situación también los ha llevado a salir a las calles. En junio, choques en Sao Paulo entre partidarios y adversarios del presidente de ultraderecha, se incrementaron produciendo disturbios. Y desde noviembre, la convulsión social se ha volcado contra actos racistas a causa de la muerte de un afroamericano a manos de dos guardias de un supermercado.

### COLOMBIA

Un paro nacional masivo que no ocurría desde 1977 acabó con la vida de Dilan, un estudiante universitario de 18 años, quien actualmente es el símbolo de estas protestas. Ivan Duque es rechazado por el 70% de la población, según encuestas. Leyes aun no aprobadas pero que generan polémicas entre reformas laborales, constante enfrentamiento contra las FARC, reclamo en el sistema educativo, atropello a derechos humanos y el famoso acuerdo de paz con las FARC, han provocado las protestas. Estas fueron masivas, con grandes aglomeraciones y enfrentamientos con la policía antidisturbios. Los intentos de Duque para apañar estas protestas anunciaron diálogos, pero sin propuestas claras, lo que indignó más. Un país que se suma a la ola del descontento latinoamericano.

### ARGENTINA

Lo argentinos, por su parte, salieron desde setiembre a protestar contra el gobierno de Alberto Fernández. Una de las razones principales es que una gran parte de la población estaba cansada de la prolongada cuarentena vigente desde el 20 de marzo. Sumando al apagón económico, un sector de la oposición de Fernández endureció sus críticas, atizando el malestar de una sociedad golpeada desde 2018 por una recesión. Pero sin duda, las manifestaciones que aglomeraron a miles de personas fue la media sanción al proyecto de ley de interrupción voluntaria del embarazo aprobado por la Cámara de Diputados de Argentina. El proyecto de ley que despenaliza y legaliza el aborto en las primeras 14 semanas de gestación ha conglomerado a numerosos grupos sociales a favor y en contra. Finalmente fue aprobado este 20 de diciembre.

Argentina culmina el 2020, por tercer año consecutivo, con una contracción del PIB. La Cepal estima esta caída en 10,5%, mucho mayor a la sufrida en 2019 de 2,1%.

### VENEZUELA

Venezuela encabeza por un amplio margen la lista de las economías latinoamericanas que más cayeron al cerrar el año en -30%, según estimaciones de la Cepal. La pandemia agudizó aún más los otros problemas por los cuales

la **economía venezolana registró este 2020 su séptimo año consecutivo de contracción económica**. Solo en octubre, el país registró 1 484 protestas, la gestión de Maduro continúa produciendo un gran descontento social formándose protestas por fallas en la electricidad, agua, gasolina, alimentos, exigencias laborales, temas políticos, derecho a la salud y a la educación; y varias de ellas estaban relacionadas entre sí. El Gobierno de Nicolás Maduro ha asegurado que la difícil situación de su país es consecuencia una “guerra económica” de la que culpa a Estados Unidos, por las sanciones que esta nación ha impuesto contra Venezuela desde 2015 y agravadas en 2017.

### PERÚ

El país que se mantenía al margen era el nuestro, pese a la realidad que desnudó las falencias en todos los sistemas de asistencia social que arrastra durante décadas. El descontento ciudadano por el actuar del Congreso, que parecía esforzarse en contradecir en todo momento las medidas del Ejecutivo y que terminó vacando al presidente Martín Vizcarra, fueron el detonante. Con la llegada del parlamentario acciopopulista Manuel Merino a la presidencia, las manifestaciones no se hicieron esperar. Durante una intensa semana, a nivel nacional, se realizaban protestas en contra de su gestión. Más aún cuando llamó al gobierno a cuestionables personajes como Antero Flores. Hasta que un

fatídico 14 de noviembre dos jóvenes murieron producto de la violenta represión policial y más de una decena quedaron lisiados de por vida. La protesta se desbordó y Merino no tuvo de otra opción que renunciar y culpar a grupos ligados al terrorismo de fomentar las marchas. En estos momentos, tras la asunción de Francisco Sagasti como presidente, una nueva convulsión social se viene gestando. Los paros agrarios ya suman 3 fallecidos, y si es que el Congreso y el Ejecutivo no atienden el descontento por la nueva ley que se aprobó, es probable que las manifestaciones se tornen más violentas.

En esta lista también está incluido el país de Guatemala, donde llegaron a incendiar el Congreso exigiendo la dimisión del presidente Alejandro Giammattei. Incluso Cuba, aunque no fue difundido, registró protestas por parte de artistas y jóvenes quienes han decidido salir a defender la democracia.

Pese a que el coronavirus no se ha ido y la llegada de una nueva cepa amenaza al mundo, los especialistas dudan que la convulsión social se silencie. Uno de los factores que contribuirá a esta predicción es que quienes salen a marchar son los jóvenes, los de la generación nacidos a finales de los 80, 90 y 2000. Uno de los argumentos para salir a luchar por sus derechos y por mejoras para el país en el que nacieron, es que **antes prefieren morir por covid que por hambre**.



# 2020, EL AÑO DE LA OSCURIDAD

TEXTO / MARCO ZAVALAGA

El largo y nutrido obituario con nombres inolvidables que dejó la pandemia



INFORME



Ángel Benavente

Hermelinda Carpio

*Este año será recordado como uno de los más oscuros en la historia moderna. La pandemia del covid-19 produjo la muerte de 37 mil personas en el Perú, aunque este número podría ser ampliamente superado cuando se sinceren estas cifras.*



**E**n Arequipa hemos tenido que despedir a muchas personas queridas, cada uno igual de importante. En este recuento, señalaremos solo algunos de los personajes que nos dejaron, ya sea por el mismo coronavirus, o por otras causas, agravadas por este escenario adverso.

Especial atención merecen aquellos que dieron su vida para contener la pandemia en los peores meses de la enfermedad en Arequipa. Un ejemplo de ello es Helbert Barriga Paredes quien, a sus 66 años, falleció el pasado 9 de julio, mientras ejercía el cargo de director del Policlínico Metropolitano de EsSalud. Un pediatra reconocido, que forjó una notable carrera siempre en ascenso. El trabajo que realizó en esta institución no será olvidado por sus colegas que aún lo mantienen en su memoria.

De la misma manera, hacia el mes de agosto, dejó este mundo el médico, exgerente regional de Salud, Wilfredo Pino Chávez. Su desaparición fue muy lamentada por quien entonces era Jefe del Comando Covid, Gustavo Rondón,

**“ En Arequipa hemos tenido que despedir a muchas personas queridas, cada uno igual de importante. Especial atención merecen aquellos que dieron su vida para contener la pandemia en los peores meses de la enfermedad en Arequipa ”**

amigo íntimo de Pino, pese a lo cual no pudo hacer nada por preservar su vida, cobrada por la pandemia.

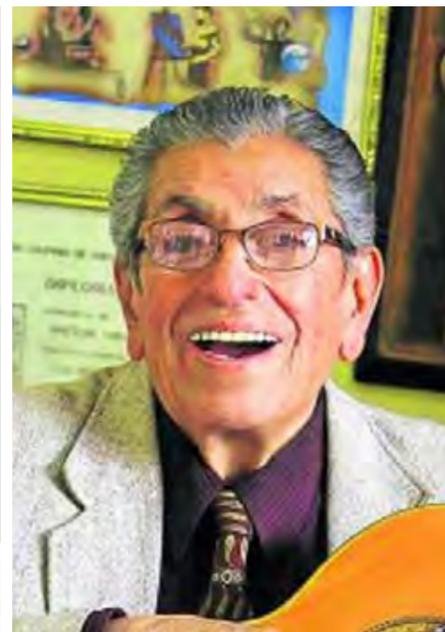
El 12 de agosto también perdió la vida el alcalde de Yura, Ángel Benavente Cáceres. A pesar de la atención que recibió en la Unidad de Cuidados Intensivos del hospital Honorio Delgado Espinoza, desde el 6 de julio, los

esfuerzos fueron insuficientes para que pudiera vencer esta enfermedad. Recibió un homenaje póstumo en la plaza principal de Ciudad de Dios, del distrito donde fue burgomaestre, para posteriormente ser trasladado a su Matagrayo. Finalmente, sus restos descansan en el cementerio de Yura Viejo.

El periodista Hugo Condori Chambi es otro de los ejemplos de perseverancia en la profesión. La cobertura que realizó personalmente, junto al equipo de radio Yaraví, fue constante durante los peores meses de la pandemia en la ciudad. En ese trajín, el virus se ensañó con él, terminando con su vida rápidamente.

El 12 de julio, el Comando Regional Covid confirmó el lamentable deceso, guardando un minuto de silencio en su nombre. Era el primer periodista en la región que perdía la vida mientras se encontraba trabajando, en primera línea de esta batalla contra el virus.

Hugo fue director de radio Yaraví, entre 2004 y 2008, presidente de Amakella entre los años 2014 a 2018, entre otros logros. Aún se siente la ausencia de su voz cada mañana, entre los radio-



■ Artista plástico Víctor Turpo, José Valdez y el inolvidable Víctor Dávalos

yentes que se informaban a través de la emisora que, con tesón, ayudó a forjar.

### LAS ARTES GOLPEADAS

En medio de este escenario de batalla, con hospitales al tope, y sobrellevando las restricciones propias de la cuarentena sanitaria, también se fueron varias personalidades que aportaron al crecimiento de nuestra cultura.

La voz sobreviviente y representativa de los yaravíes arequipeños, Víctor Dávalos, se apagó el 11 de abril. A menos de un mes que el país se había sumido en una cuarentena sanitaria, el último de los Dávalos exhalaba el último aliento, a los 93 años. Con él se iba toda una tradición que este dúo entregó por más de medio siglo a Arequipa.

Historia viviente de la Ciudad Blanca, Víctor Dávalos recibió un pequeño homenaje, recorriendo las calles del distrito de Alto Selva Alegre, tributo que no pudo ser multitudinario debido a la emergencia sanitaria. Pero esto no evitó que, por cada ventana de innumerables hogares, Víctor junto a su hermano José, resonaran sus cantos, para dar un poco de esperanza a las familias arequipeñas en aquellos difíciles días.

La noche del martes 30 de junio, nuestra tradición gastronómica sufrió una gran pérdida. Hermelinda del Carpio, una de las últimas sobrevivientes que mantenía viva

la sazón de antaño, falleció a causa de una pulmonía. Somos Tradición Arequipeña, aquella picantería que ayudó a crecer desde hace más de 40 años, perdía a su progenitora y guardiana.

José Valdés Pallette, gestor del teatro en Arequipa, nos dejaba el 10 de julio, a sus 90 años. Aquel hombre cuya vida adulta fue en gran parte entregada a construir un teatro profesional y de competencia nacional, también tuvo una trayectoria periodística destacable. Su trabajo en los diarios El Pueblo y El Deber fue muy recordado.

Pero quizá su mayor logro fue fundar el grupo de teatro Thalía, en el año 1966. Desde allí, Don Pepe pudo forjar a las futuras generaciones de actores de teatro en Arequipa. Además de haber dirigido por lo menos 18 obras durante su trayectoria.

Su labor a favor del teatro arequipeño lo llevó a las cátedras universitarias siendo docente, además de director del Teatro de la Universidad Católica de Santa María, por más de 20 años.

### GOLPES A LOS EDUCADORES

Entre las muertes más sentidas durante la pandemia estuvo la de Alfredo Aguilar. Una figura conocida en la ciudad por su incesante activismo para llevar la educación en la región a lo más alto posible. Docente y director técnico del centro de investigaciones pedagógicas de la Corporación Paidos

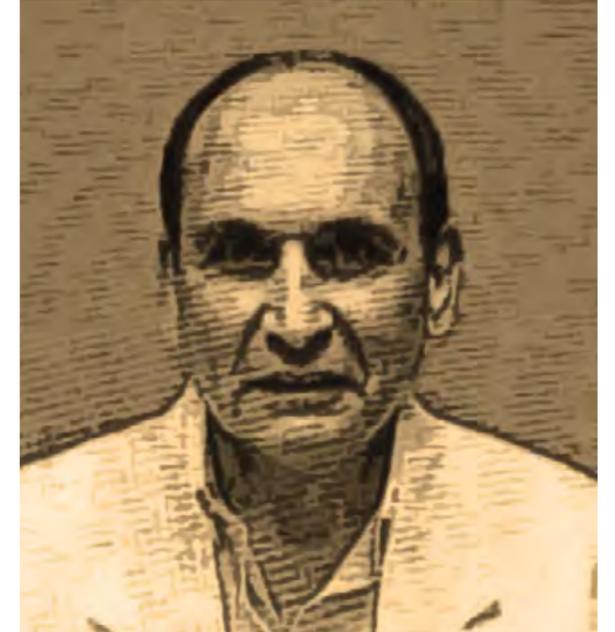
(Corpaidos). Junto a Corpaidos, promovió la investigación educativa, la innovación, así como la asesoría externa a instituciones educativas. El 22 de julio se confirmó su fallecimiento, luego que permaneciera internado en el hospital Carlos Alberto Seguí Escobedo, de EsSalud.

Una pérdida para la docencia universitaria fue la del arquitecto Carlos Rodríguez Quiroz. Fue uno de los catedráticos que participó en la implementación de la facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Santa María. Ejerció esta labor, con dedicación, desde 1990.

Tras haber dado positivo a covid-19, luchó por su vida, hasta que el 18 de julio la casa superior de estudios donde enseñaba confirmó su fallecimiento, a los 63 años. Será recordado también como fotógrafo, luego que una de sus fotografías sirviera para apoyar la Declaración de Arequipa como Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Félix Eliseo Cuadros Pinto, catedrático principal a dedicación exclusiva e investigador de Ingeniería Química de la Universidad Nacional de San Agustín, perdió la vida también en el momento más álgido de la pandemia en Arequipa. Su casa superior de estudios confirmó la pérdida el 18 de julio.

Durante su trayectoria como docente, se especializó en Toxicología y Epidemiología Ambiental, Monitoreo Ambiental y Evaluación de Impacto Ambiental. También fue consultor en la elaboración



■ Periodista Hugo Condori y médico Helbert Barriga

de instrumentos de gestión ambiental, incluyendo Estudios de Impacto Ambiental (EIA).

### LA MÚSICA DE LUTO

El 20 de agosto falleció el conductor de programas de radio y organizador de conciertos Christian Jahnsen. Tuvo bajo su mando Generación X y posteriormente Flashback, en radio JR, desde su ingreso a mediados del 2007; es decir, 13 años ininterrumpidos de contribuir con la difusión de la música en Arequipa, además de apoyar a bandas locales.

Como si no fuera ya muy doloroso para la familia de radio JR, el 23 de noviembre también perdió la vida otro de sus conductores, Franklin Edward Pérez Núñez. Coleccionista de larga trayectoria, que mantuvo una cercanía con la difusión musical desde los 80. Sus últimos años los dedicó a mantener la tradición de su programa 'Las impEREZcederas', por lo cual aún es extraño por sus fieles oyentes.

Una pérdida temprana e irreparable para la escena musical este 2020 fue la de Abdel De La Cruz, a sus 45 años. Notable músico arequipeño que dedicó toda su vida adulta a explorar gran cantidad de estilos musicales, con sus bandas y proyectos. Además de ser uno de los promotores para traer bandas impensables, a tocar en Arequipa. Un 15 de septiembre su repentina muerte ensombreció nuestra escena

musical.

Otro de los músicos reconocidos y con quien compartió escenario interminables veces durante estas casi 3 décadas, Víctor Miranda (Ruidósfera), le dedicó unas sentidas palabras a su memoria:

*Ni él mismo lo notó, pero los albures del destino lo llamaron con prisa. La oscuridad de la noche y entre sueños, casi como en sus canciones, arrebataron de su faceta terrenal a uno de los más prolíficos músicos que haya alumbrado esta ciudad en las últimas décadas.*

*Abdel De La Cruz se convirtió a lo largo de tres décadas en el representante más notorio del rock arequi-*

*peño; su consigna sonora siempre se desplazaba en aguas de la melancolía, la fantasía, la evocación, la tristeza y la abstracción introspectiva. Esto resultaba paradójico, dado que la personalidad del artista pasaba siempre por la sonrisa permanente y la broma cómplice. Invariablemente de buen humor y con buen talante para respaldar ideas que a veces parecían etéreas.*

Toda pérdida es irreparable, y nuestra ciudad no volverá a ser la misma, solo deseamos que la memoria de todos ellos permanezca incólume, como honra a su vida dedicada a la producción y el desarrollo de Arequipa.



■ Mayor PNP Luis Padilla, comisario de Socabaya

# EL DESAFÍO DE LA CULTURA EN EL AÑO EN QUE TODO SE PARALIZÓ

Eventos virtuales, esfuerzos individuales, premios y consagración de escritores locales

VIVO

TEXTO / MARTHA VALENCIA



CULTURA



*El nuevo libro de Oswaldo Chanove, el Premio Nacional de Literatura para María Teresa Ruiz Rosas y la exitosa realización del Hay Festival en modo virtual, son algunos hitos de la cultura en 2020, en plena pandemia del coronavirus*

**P**uede que uno de los sectores más golpeados durante la pandemia a nivel planetario, haya sido el cultural. Aunque el Ministerio de Cultura del Perú, impulsó algunos aportes para aquellos artistas, autores, compositores y hasta artesanos que vieron paralizadas sus actividades, son muchos más los que no se vieron favorecidos con algún tipo de ayuda. Sin embargo, con el transcurrir de los meses y poco a poco, algunas organizaciones de peso internacional, nacional, local y otras de la sociedad civil, fueron retomando algunas actividades y proyectos variadísimos en sus conceptos y los adaptaron a un nuevo mundo, visto ahora virtualmente, con el apoyo casi consustancial de la tecnología. Comenzamos a enterarnos por ejemplo que, las bibliotecas y librerías iban creando nuevas formas de llegar a los lectores. Se virtualizaron los espectáculos públicos, los lanzamientos de canciones y conciertos, las clases de arte y de toda expresión artística y sus afines. Asimismo, en un plano más global, las ferias de libro, los premios

Nobel, Princesa de Asturias y Miguel de Cervantes; los Grammy, se realizaron de manera semipresencial o completamente remota. A nivel nacional, el mundo editorial se puso de pie y no han faltado las presentaciones de libro, los concursos de literatura, ferias y festivales de libro; conciertos de música de cantantes solistas, grupos de rock y orquestas sinfónicas. Hasta las galerías de arte y los museos se han hecho presentes con el apoyo de la tecnología. Arequipa no ha sido la excepción a este esfuerzo y sus mujeres y hombres provenientes del mundo de las letras especialmente, han mantenido su trabajo, difundiendo sus producciones y enarbolando el nombre de nuestra ciudad.

## **NUEVO LIBRO DE CHANOVE, LO MEJOR QUE SE HA ESCRITO EN LOS ÚLTIMOS AÑOS**

En el mundo editorial, nuestro colaborador Oswaldo Chanove presentó en noviembre su obra “Una doméstica impugnación del infinito” de la mano de Arturo Higa, diseñador y creador del nuevo sello editorial Álbum del Universo Bakterial.

De ésta obra poética, Mario Montalbetti, el reconocido lingüista y poeta peruano ha dicho que “no es difícil entrarle al libro de Oswaldo Chanove [...] Lo difícil del libro de Chanove es salir de él—porque la fuerza de gravedad de sus versos es tal que hay que hacer esfuerzos reales para escapar de sus garras”. Para suscribir lo dicho hace referencia al título del primer poema del libro “las jirafas a veces tienen vesícula biliar y a veces no” que dice Montalbetti, “lo de las jirafas es una buena forma de comenzar a entender lo que hace Chanove: coloca un dato científico (las jirafas tienen vesícula en el feto pero la pierden post-parto) y lo vuelve materia poética”. Decir del libro que es muy bueno o que es lo mejor que se ha escrito en los últimos años o que además de bueno es importante, todos esos son gestos de admiración y encomio pero no son propiamente juicios poéticos. Un juicio poético sería, por ejemplo, concentrarnos en la ausencia absoluta de los signos de puntuación en el libro. No hay comas, ni puntos y coma, ni dos puntos, no hay un solo punto final, no

hay puntos suspensivos, ni signos de admiración, ni comillas. ¿Qué queda? Apenas signos de interrogación y paréntesis. Oswaldo Chanove nació en Arequipa, Perú, en 1953. Estudió en el colegio La Salle e ingresó a la Universidad Nacional de San Agustín. Ya en 1979 ganó el premio de poesía José María Arguedas por su primer libro, el héroe y su relación con la heroína (1983), al que siguieron otros como Estudio sobre la acción y la pasión, de 1987, y El jinete pálido, 1994. En 1996 se instaló en Cusco para escribir su novela Inka Trail, publicada en 1998. A fines de los noventa se trasladó a vivir en El Paso, Texas. En el 2002 publicó Canción de amor de un capitán de caballería para una prostituta pelirroja. Destacan también los títulos: Cosas infames y Plexo Solar y con su libro Las palabras no pueden expresar lo que yo experimenté entonces ganó el premio Luces.

### MARÍA TERESA RUIZ ROSAS, GANADORA DEL PREMIO NACIONAL DE LITERATURA 2020

Un reconocimiento que llegó como para darnos un estímulo a todos en pandemia, fue el otorgado a la arequipeña, María Teresa Otilia Ruiz Rosas Cateriano quien ganó el Premio Nacional de Literatura 2020, en la categoría Novela. Este premio creado para estimular la producción literaria y editorial del país a través de la Dirección del Libro y la Lectura del Ministerio de Cultura, a través dio a conocer a los ganadores del Premio Nacional de Literatura 2020. Decisión dada a conocer mediante Resolución Directoral N.º 000613-2020-DGIA, donde se señalan además las categorías No Ficción y Literatura en Lenguas Originarias.

Sobre la obra ganadora “Estación Delirio” de María Teresa Ruiz Rosas, publicada por Penguin Random House Grupo Editorial S.A., el Ministerio de Cultura señaló que fue premiada “por explorar subjetividades femeninas cosmopolitas y las conexiones entre la amistad, la locura y el arte. Así como por su lenguaje sugerente y denso en significados”.

Una obra entre Arequipa y el mundo, que continúa desarrollando con solvencia la propuesta de la autora de visibilizar realidades opresivas para las mujeres.

Además, destacan “su interesante construcción narrativa, que dosifica

“no es difícil entrarle al libro de Oswaldo Chanove [...] Lo difícil del libro de Chanove es salir de él— porque la fuerza de gravedad de sus versos es tal que hay que hacer esfuerzos reales para escapar de sus garras”



hábilmente la información para ir configurando un cuadro de diversos personajes femeninos. La liberación “psiquiátrica” de estos metaforiza otras búsquedas de libertades”. Ya en el año 1994, Ruiz Rosas quedó finalista del Premio Herralde de Novela con El copista y que mereció elogiosos comentarios críticos en Perú y el extranjero, pero venía premunida de otras obras como las novelas La falaz posteridad (2007), La mujer cambiada (2009) y Nada que declarar (2013). Así también de su obra El color de los hechos (2017), volumen que reúne su narrativa breve.

María Teresa Ruiz Rosas también desarrolla una importante trayectoria como traductora literaria para editoriales españolas que se caracterizan por la exigencia de catálogo. Sebald, Botho Strauss, Axel Hacke y Milan Fust son algunos de los autores alemanes y húngaros traducidos por ella.

### EL HAY FESTIVAL DIGITAL AREQUIPA

Probablemente los espectáculos públicos han sido los más afectados con la pandemia originada por la Covid-19. El esperado Hay Festival no fue la excepción y este año 2020, se realizó completamente digital y gratuito.



Nunca tan bien sellado el lema que anima el festival, “imagina el mundo” y así tuvieron que hacerlo.

La exigencia del distanciamiento social, la incertidumbre de la apertura del transporte aéreo y terrestre, las cuarentenas exigidas a las personas, eran casi detalles colaterales del inminente peligro de contagio y muerte a causa de este virus desconocido y mutante. Sin embargo, los organizadores no dejaron de trabajar y transformar lo que era una invitación presencial a una virtual. Ya lo advertía Ángela Delgado, directora de desarrollo y comunicaciones del Hay Festival en Perú, “este año, Hay Festival se reinventa con sus versiones digitales 2020”.

“Se trata de impregnar del mismo espíritu la modalidad del festival digital y eso es lo que hemos hecho, trasladar el know how del festival a la plataforma en línea”.

Y en ese propósito, además de facilitar la interpretación simultánea, también dieron la posibilidad al público de interactuar entre sí y con los invitados de las exposiciones, abriendo un chat en donde pudieron formular sus inquietudes.

El Hay Digital fue del 28 de octubre al 8 de noviembre. Fueron 12 días de presentaciones en la plataforma Zoom, en las que el público accedió a 79 sesiones de conversaciones entre autores, científicos, pensadores, políticos y artistas con una diversidad de temas.

Entre los más destacados participantes estuvieron, Mario Vargas Llosa, premio Nobel de Literatura, quien habló sobre su libro, Medio siglo con Borges; Juan Manuel Santos y Muhammad Yunus, ambos premios Nobel de la Paz. Entre los invitados para abordar los temas de Ciencia estuvieron Philip Ball, Clara Grima, Facundo Manes, José Maza y Miguel Pita; para Actualidad y Pensamiento, Karen Armstrong, Mary Beard, Ha Joon Chang, Svenja Flasspholer, Naomi Klein, Moises Naim, Patricia Merino, Paul B. Preciado, Carmen Romero, Rita Segato, Camila Sosa Villada, Alberto Vergara, Shoshana Zuboff.

En Literatura se contó con Katya Adai, Santiago Amigorena, Guillermo Arriaga, Laurent Binet, Emmanuel Carrère, Javier Cercas, Renato Cisneros, Laetitia Colombani, Rafael Dumett, Leila Guerriero, Hanif Kureishi, Melania Mazzucco, Rosa Montero, Karina Pacheco, Leonardo Padura, María Teresa Ruiz Rosas, Taiye Selasi, Fernanda Trías y Manuel Vilas. También hubo espacio para la música y el performance con la gran Susana Baca, Jonzi D, Inua Ellams, Renata Flores, La Lá y Fernando Montaña. Para la Cultura Quechua, Cosmovisiones Indígenas y Arte Popular estuvieron invitados Wade Davis, Venuca Evanán, Pedro Favaron, Gabriela Germaná, Gabor Maté, Yesenia Montes. En Películas y Fotografía, Andrés

Garay, Marina García Burgos, Mayu Mohanna, Fernando Trueba y Morgana Vargas Llosa.

El programa contó con un homenaje a las Ediciones Paidós; presentaciones sobre Filosofía y Espiritualidad, Cómic, Sostenibilidad, Gastronomía peruana y; los Clásicos Hay Festival. Además de presentaciones especiales para Ayacucho y Moquegua. El mundo de la Literatura Infantil y Juvenil también estuvo presente con Pepe Cabana Kojachi, Micaela Chirif, Susana Isern, Alex Nogués, Wonder Ponder, Jordi Sierra i Fabra, Erika Stockholm.

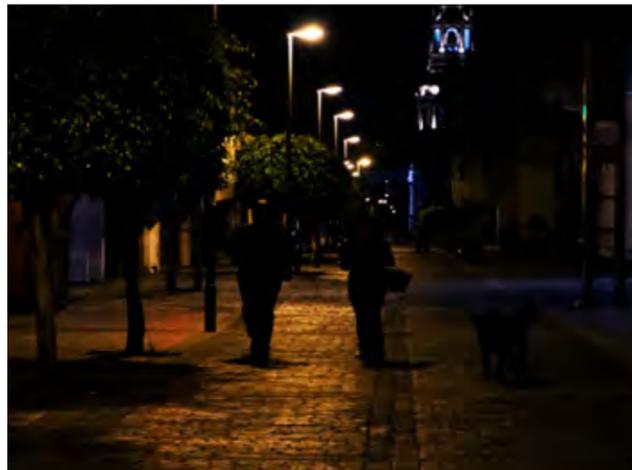
A decir de los organizadores, fueron 300,000 personas las que acompañaron el Hay Festival Digital Arequipa 2020 desde sus dispositivos digitales. El 62% de los espectadores procedieron del Perú, 16% de Colombia, 8% de México, 4% de España y 2.5% de Estados Unidos. Para ellos, fue una experiencia impresionante en el que la cultura volvió a demostrar que es el eje desde el cual imaginar nuevos mundos. “Hoy quizás no nos encontremos en Arequipa, o en Ayacucho o Moquegua, pero si la tecnología nos da una fabulosa plataforma digital, donde las ideas y pensamientos siguen siendo las grandes estrellas, y mientras sigamos teniendo estos espacios de debate, para escuchar distintas voces, la esencia del Hay Festival se encuentra encendida”, señaló Harrison.



# SOLDADOS SIN CUARTEL

Instantáneas de una guerra que sitió la ciudad, la lucha por sobrevivir y la protesta desatada

FOTOS / DIEGO RAMOS LUPO, HERMANN BOURONCLE, ERICK RODRÍGUEZ, GABRIEL RAMOS Y EDSON CANAZA BERRÍOS





Pasada la primera conmoción, por la cuarentena rígida que impuso la pandemia del coronavirus, por primera vez, las calles de la ciudad lucían desiertas. El escenario semejaba una verdadera catástrofe, sin embargo, la belleza de su arquitectura le dio un aire melancólico y artístico que quedó retratado en el lente de nuestros fotógrafos.

Luego vino la lucha por sobrevivir. Sobrevivir a la falta de recursos, agenciarse como se pueda, y sobrevivir a la falta de oxígeno y al ensañamiento de la covid con miles de arequipeños. Las dramáticas escenas se sucedían por igual en mercados semivacíos y en las afueras de los hospitales, en la Unidad de Cuidados Intensivos y en las áreas alejadas de la ciudad, donde comenzaban a flamear banderas blancas, como símbolo del hambre.

Por último, pasado el duelo por las víctimas de la covid, la política nacional se encargó de zaramear adormecidas conciencias e ímpetu juvenil y, la asunción de Manuel Merino al poder atizó el descontento social, generándose multitudinarias marchas que no se vieron antes en Arequipa. Como se ve en estas imágenes, la generación del bicentenario despertó y, esperemos, no se vuelva adormitar.







# GANADOR CATEGORÍA CRÓNICA

20 años  
del BÚHO  
Concurso  
Literario



**HECTOR FEDERICO TINTAYA FERIA** es periodista de Radio Yaraví, en Arequipa. Antes, trabajó en el diario Pro y Contra de Iquitos. Estudió Periodismo en la Universidad Nacional de San Agustín y también curso estudios en el Instituto Pedagógico de Arequipa.

Ejerce el periodismo radial con pasión, pero siempre fue aficionado a la literatura. Su crónica sobre cómo se vivió la pandemia en Arequipa, contando como enemigo al propio sistema de Salud, obtuvo la mayor calificación por parte del jurado integrado por Marcela Turati, Eloy Jáuregui y Jorge Álvarez.



Seudónimo: FEDERICO ABRIL

## EL SISTEMA

**L**o más probable es que Raúl trajo consigo el virus que seis días después mató a su padre Sabino. Es casi imposible determinarlo ahora que la familia se quedó partida. Algunos acusando al hijo menor por matar al padre y otros consolados que los 71 años pesaron cuando el virus sin permiso irrumpió en sus pulmones y se lo llevó en menos de una semana esperando una cama en EsSalud. Como fuese, Raúl no ha podido encontrar paz entre los suyos y no quiere recordar esos momentos cuando le pregunto para un homenaje que intentaba hacerle a las víctimas anónimas de la pandemia, tal vez porque en el fondo sabe que lo que dicen de él sea cierto y exponerlo en público podría desatar aún más los rencores antiguos que existen entre sus 7 hermanos. Así como él, miles llevan sus culpas en secreto.

“No podía esperar a que me echen del

trabajo”, me dice al intentar explicar que el contagio lo adquirió al regresar a laborar luego de dos meses de para. La Municipalidad Provincial, donde es alto funcionario, lo había conminado para que retorne al sector de cobranzas donde hacía faltan decisiones para ejecutar lo aplazado. La comuna necesitaba dinero pues la recaudación había bajado tanto que peligraban los sueldos de los trabajadores. Al revisar las edades de los que estaban confinados se dieron cuenta que sus 46 años y su estado atlético no justificaba continuar encerrado así es que le dieron el ultimátum y a él no le quedó otra.

Era el inicio del primer pico de contagio a mediados de julio. Semanas atrás ya había empezado el internamiento obligatorio y cómo aún no habían explotado los casos vertiginosamente pensó que la situación difícil había pasado. De mañana acudía al municipio se entrevistaba con

algunos obreros. Procuraba distancias, usaba doble mascarilla y dos envases en gel y líquido de alcohol que llevaba en sus bolsillos. Visitaba algunos mercados donde se venían implementando protocolos en esa rutina que le había impuesto su sistema de trabajo donde no escapaba la posibilidad de tocar cientos de papeles de registros. Presume que en esos trámites adquirió el virus que llevó a su casa donde vivía con sus padres. “No quiero que publiques esa historia porque no queremos que nadie se enteré que Sabino murió”, me señaló su hermano Samuel. Por algún motivo que ronda con la vergüenza y el desconocimiento sobre las circunstancias mundiales, aún ahora hay muchas familias que se resisten a reconocer que sus familiares murieron de coronavirus. Como si hubiera estado proscrita esa palabra para los que perdieron algo durante la pandemia. De esos casos encontré varios. Por

ejemplo una familia que perdió a tres hermanos en pocas semanas. Cómo si se tratase de un listado para morir por consecuencia de la depresión y la tristeza: dos en Arequipa y otro en Brasil. Algunos de sus hijos y sobrinos en el medio de su dolor intentaron dar sus testimonios a manera de consuelo, pero cuando ya había previamente discutido los detalles técnicos de la grabación, nunca volvían a responder. Sólo unos mensajes semanas después. “disculpe mis otros primos no quieren dar a conocer la muerte de su padre. Yo sí pero ellos creen que los van a culpar”, decía al otro lado del whatsapp.

Como normalmente sucede cuando acecha la muerte más aún en medio de la pandemia, la historia de los muertos tiene un sentido reivindicador, pero cuando el número por abrumador y las condiciones prohíben los epitafios, los funerales y entierros pasan desapercibidos, si alguien no cuenta las historias como lo hacían antes los diarios o las campanas de las iglesias, corremos el riesgo que en algún momento se nieguen los muertos, la redes sociales cambien las causas o los traspañelen todo, pensaba mientras buscaba historias y sucedió lo de Hugo. La mañana del 12 de julio a través del grupo virtual leímos: “compañeros nuestro amigo se ha ido” dejaron de sonar las campanillas de ingreso de textos y ese silencio se apoderó de los corazones de los que conocíamos al periodista de 62 años. Alguien programó inconscientemente la computadora de cabina y presumieron que, cómo yo había conocido menos a Hugo, fuese el que elabore el epitafio radial. “La radio tiene que seguir funcionando y además la gente va queriendo saber porque nos fuimos del aire, así es esto” me escribió Rosario con un emoticón amarillo desbordando un chorro de lágrimas. Quince días antes, mientras locutaba en su micrófono como hace 27 años le llegó un mensaje a Hugo al whatsapp con las imágenes de un incendio en Miraflores. Eran las 5.30 de la mañana y como ya las restricciones se habían impuesto en la radio, no había reporteros. Decidí ir porque le encantaban narrar en la calle. Aunque la cabina no era de su desagrado, vivía el reporte como si fuese un adolescente. Llegó en su motocicleta roja Yamaha con mucha vehemencia en un incendio donde había presuntas responsabilidades de la envidia y venganza de los vecinos

con una recicladora. Un tema de corte social que aprovechó Hugo porque le gustaban los temas que reivindicaban la lucha de los pobres.

En esa vorágine fue bañado por la motobomba de los bomberos, esa situación desató una neumonía que dos días después lo llevó a la cama, en una semana a estar grave y en diez días fallecer. Cuando comprobaron que además se trataba del coronavirus que en esa alianza mortal con la neumonía produjeron la mayoría de muertos en la temporada de invierno, le atribuimos una responsabilidad a las pruebas que previamente le salieron negativas. Una vez más para él tampoco encontramos cama en EsSalud, el sistema había colapsado semanas atrás y lo único que quedaba era esperar en los pasillos para que alguien que estaba en Cuidados Intensivos muera y deje su lugar. De cada 10 internos en UCI sólo 8 salían con vida, por eso, cuando por fin Hugo obtuvo una cama sabíamos que estaba condenado por lo que una mañana del 13 de julio, en el horario en que normalmente reportaba la corrupción o la muerte, tuvimos que anunciar la suya.

Eran días incontrolables. Las autoridades habían desaparecido, se empezaron a reportar muertos abandonados en las calles, las fotografías y videos alcanzados a las plataformas informativas se asemejaban a cuadros que ya habíamos visto en otros países era obvio que estábamos abandonados y a merced del virus La gente apelaba a las hierbas tradicionales y a la desinformación de las redes, ni siquiera podía rezar porque las iglesias estaban abandonadas y con los hospitales abarrotados y el oxígeno medicinal

impagable mucha gente prefería esperar u destino en casa. A pesar que había confinamiento obligatorio en agosto, Julio Huallpa decidió reincorporarse al hospital de EsSalud del distrito de Yanahuara. Semanas después que falleciera, su hija Patricia me contaría que ella le rogó hasta el último que no lo hiciera.

La busqué porque protagonizó un video que hizo llorar a todas las enfermeras y médicos del hospital. Aún con el cuerpo de su padre en trámite para ponerlo en una bolsa negra de plástico y cremarlo, ella acudió al patio del nosocomio y gritando entre lágrimas e impotencia apuntaba con su dedo índice derecho a todos: “lo dejaron morir como a un perro”. Julio era trabajador de limpieza y hasta ese entonces para los registros de los que fallecían por el Covid 19 en el sistema médico parecía que ellos no existían. “Mi padre dio todo por su institución, pero lo dejaron morir, por eso les digo que cuando ustedes caigan los van a tratar igual” gritaba mientras lloraba y sostenía una foto en su pecho de cuando era dirigente de fútbol.

Ella quería grabar porque su familia no tenía que sentir vergüenza porque además muchos lo conocían por su honestidad y entrega a su trabajo y que si algo debía hacerse es contar su historia para que no se repita su caso. “Él fue mi héroe y se fue en el lugar que tanto amaba. Se fue también ayudando a otros a salvarse, no había alternativa a mi padre no le quedaba otra” me dijo. En el camino de los más de 2200 que perdieron la batalla, han quedado muchas historias sin contar. Al menos aquí hay algunas.  
federicoabril



# GANADOR CATEGORÍA POESÍA

2023  
CONCURSO  
EL BUHO  
Literario



**Frank Yahir Mamani Barrantes**

es docente, periodista y editor. Estudió Literatura en la Universidad Hermilio Valdizán de Huánuco, donde cursa una Maestría y realizó estudios de Derecho y Ciencias Políticas. Ha dirigido varias publicaciones literarias y, en diciembre de 2020, su trabajo fue reconocido con una mención honrosa en el Premio Nacional de Literatura que otorga el Ministerio de Cultura. El poema que presentamos a continuación obtuvo la calificación más alta entre el jurado integrado por los poetas Carmen Ollé, Javier Alvarado y Leoncio Luque Cota.



Sudónimo: Magister Dixit

## BREVE TRATADO DE POESÍA PERUANA

### A manera de presentación

La poesía es viajar a otros mundos / es sentir la belleza natural de las palabras / sentir que la armonía de su unión nos purifica / es convertir la pasión en amor / transformar la muerte en vida / la poesía es palabra / y las palabras son vida.

### AMARILIS (María de Rojas y Garay, 1622)

No enciendas el fogón,  
ya que el fuego está en tus ojos.  
No mires el ayer que el mañana  
está cerca de tu corazón.  
Cruza el mar sin mapas  
como los fundadores  
de la *ciudad de León* .

Abraza el *Renacimiento*  
de las *Agustinas Recoletas*  
sigue esperando la respuesta  
Belisa está tu costado

y esperan el llamado  
de la luna.  
Profesas amor a *Belardo*

guardando tu pureza.  
Espera que en *La Filomena*  
una respuesta te será entregada.

### MARIANO MELGAR

Estimada Silvia:  
Escribo estas suaves líneas  
y tu presencia me invade  
te siento en cada *harawi* que leo,  
en cada *yaraví* que construyó.  
Sabes y sabrán lo que siento,  
pero solo puedo amarte en mis escritos.

Como paloma blanca te idealizo,  
a veces te describo como una princesa,  
vives a mi lado en cada texto que construyo,  
Mañana amanecerá  
y volveré a vivir mi realidad

sin tener un beso de tus labios,  
teniendo solo los apuntes en mi libreta.

### CARLOS AUGUSTO SALAVERRY

No pido que te acuerdes de mí

tampoco pido que me ames ni que bailemos bajo la lejana España. Tampoco que juntes nuestras manos, pues mi madre me heredó sus manos.

No pido que transitemos nuestra vida juntos, pues las guerras me hicieron comprender que la batalla más difícil es contra la soledad soledad que solo se combate en la página blanca.

Solo pido que el tiempo se detenga y me busques como un ángel como aquel ángel de arena

entregándome la carta que escribí para ti.

#### RICARDO PALMA

Soy el tradicionista que conservó la memoria de un país con valentía. Soy el *bibliotecario* que caminó de puerta en puerta aquel mendigo de libros aquel recolector de sabiduría el que batalló contra la ignorancia el que no murió junto a Gálvez el que sobrevivió en el mar soy el Bibliotecario mendigo yo soy don RICARDO PALMA.

#### MANUEL GONZÁLEZ PRADA

Era el cuerpo sin sombra. el bosque sin árboles, el sonido sin eco y sigo caminando.

Caminando por el infierno, sintiendo las manos de Dios viviendo pesadillas: negras, vacías, filudas y sin caminos de felicidad.

Camino lentamente, sosteniendo el arma en mi pecho, sintiendo los miedos y retando la voluntad de Dios...

Sigo caminando, pues soy el apóstol de la muerte.
**JOSÉ SANTOS CHOCANO**

Recuerdas que soy el cantor de *América* *aquel que autóctono y salvaje* cantaba. para el mundo. Mi vida transita entre el viejo y nuevo continente Soy el laureado por Leguía el único laureado.

Trabajé con *Villa y Estrada* . Luego al Perú poesía traía. *Rubén Darío* decía que el *amazonas* y los *andes* míos son.

Y por ser Chocano

solo pido un metro cuadrado enterrado de pie nunca de espaldas porque yo soy *José Santos Chocano*.

#### JOSÉ MARÍA EGUREN

Aves insectos árboles dibujados por el campo.

Los mundos son extraños no son como el campo no son como la primavera

El sueño sí es un mundo sí son las flores sí son las palabras.

La música es suave dulce tierna como el camino de la luz.

Descanso ahora con una lámpara donde converso con *Baudelaire* y *Poe* esperando el color azul.

#### ABRAHAM VALDELOMAR

Abraham pasea por el Palaise Concert el café sigue caliente esperando tu retorno esperando el aroma esperando la luz de tus ojos que delicados como los lentes combinan con tu certero reloj.

Ni el *Carmelo* se asemeja al *Conde de lemos* al *Dandi de Cólonida* al que rompió la tradición al que convirtió

el Jiron de La Unión en el Perú de Valdelomar.

**CÉSAR VALLEJO** (París, 1923)

Qué difícil es estar en *París*

es difícil por ejemplo caminar por calles donde no hay luz visitar a los amigos inventados cruzar el charco sin comida

Es difícil sentir la mirada de las personas, la lástima de los gobernantes. como también entender TRILCE.

Lo que no es difícil es morir en *París*

bajo un aguacero.

**CARLOS OQUENDO DE AMAT (Lima, 1930)**

Carlos no huyas, los fantasmas no saben de tu existencia no pidas perdón. Aquí hay esperanza el abismo no tiene destierro no lamentos tu existencia.

Acércate que los colibríes sufren y lamentan tu partida sangran y lloran pagando una culpa ajena.

No te vayas que el resplandor va venciendo las tinieblas.
**MARTÍN ADÁN**

No conozco la verdad de la vida no sé si estoy enfermo o los enfermos están afuera. Honorio Delgado se quedó me abrigó me curó me animó a no morir.

Yo trabajo la palabra no cuento las monedas del banco no almuerzo horas más tarde siempre con mi sombrero

a Oswaldo Reynoso lo hice más fuerte a Mejía Baca entregué servilletas de letras y a Allen Ginsberg lo mandé a su casa.
**EMILIO ADOLFO WESTPHALEN**

Soy un hombre de números y Martín Adán me enseñó a mirar el mundo mediante la palabra como por ejemplo la palabra de José María Eguren.

Soy aquel que siempre caminaba por *Las insulas extrañas*

hasta que conocí a César Moro para visitar al señor Honorio Delgado y por fin entendí que la realidad está mas allá de la palabra está más allá del tiempo está más allá de la vida está más allá de la muerte

la realidad solo es un mundo de sueños.

#### JOSÉ MARÍA ARGUEDAS

Para los que no saben como da vueltas el *Zumbayllu* invito a que miren el mundo de Ernesto y se darán cuenta de que somos más que una sangre somos más que los ríos profundos somos más que el Yawar Fiesta.

Nosotros somos como el danzante de tijeras que enamora con el sonido del metal

Nosotros somos

como el amor inocente de Ernesto que mira con ternura a Justina

Nosotros somos como el sonido del violín de Máximo Damián.

Somos lo que somos porque somos Todas las sangres.

#### JORGE EDUARDO EIELSON

*Lima* es esa *botella de lluvia* esa ciudad gris que me aceptó con otra familia y por eso yo necesitaba convertir a colores a esa *Lima* convertirla con las palabras presas sin salidas como yo que no estoy listo para vivir en *Lima* pues *Lima* es una ciudad de huesos una ciudad ideal para morir.

#### BLANCA VARELA

Tu canto es aquel concierto de voces, sonidos y pausas es como el vuelo de un ave es como el canto del mar es como el animal que no muere.

#### WASHINGTON DELGADO

Te conocí en el Bar Zela durante 1950. Mis futuros alumnos estudiaron *Literatura* por tu pasión, por tu amor a la enseñanza. Eres muy inteligente, muy alegre y muy buen *poeta* , pero eres mejor amigo. Eres el hombre que caminaba lento, que ayudaba al más necesitado. El hombre que contemplaba el cielo. El hombre que luchaba en las batallas. Eres el humano más humano. Eres Washington Delgado que nos dejó una herencia inacabable. Eres el fuego que no se apaga. Eres y serás la luz eterna de la *poesía* .

#### RODOLFO HINOSTROZA

De niño conocí a *Rubén Darío* mi padre me lo presentó por las noches era su amigo.

Luego de viajar a *Cuba* comencé a escribir de todo caminaba entre la *prosa* y el *verso* . Abandoné el primer nombre como también abandoné la medicina. Soy como el lobo que sigue las estrellas.

#### ANTONIO CISNEROS

Caminabas por el *Malecón Cisneros* recordando *Punta Negra* con tu pelo negro dejando que la brisa del mar mueva tu madurez ibas a trabajar luego al *café Haití* para conversar con los amigos los amigos que encontrabas en la cancha del *Sporting Cristal*.

Siempre recordaré el amor que nos dejaste por la palabra el amor por la familia

el amor por lo tuyo.

#### JAVIER HERAUD

Sé que la muerte es como la moneda de dos caras que juega con nosotros. Solo tuvieron que pasar 21 años para grabar tu nombre en la inmortalidad. Solo el río de *Puerto Maldonado* sintió que sus aguas se mezclaban con tu sangre para dar vida al constructor de palabras que prefería caminar por la tierra y no sentir los aires ajenos. Solo el destino sabrá qué hubiera pasado si la bala no ingresaba por tu cuerpo. Solo tú no le tenías miedo a la muerte.

#### CÉSAR CALVO

Ahora  
que estamos a punto  
de juntar nuestras manos  
y seguir cantando  
como lo hacíamos.

Quiero confesar  
que no soy el del *malecón*  
que no soy el conquistador  
que soy y seré  
el que miraba con el corazón.

#### LUIS HERNÁNDEZ

Bajo el silencio  
de *Buenos Aires*  
reposa Luchito  
el médico del alma  
el amigo de los colores  
el poeta de la soledad  
el músico del amor.

Bajo el sonido  
de *Lima*  
reposa Luis Hernández  
el que curaba con las palabras  
el amigo de *Mccartney*  
el poeta de los jóvenes

el músico de la vida.

#### MARCO MARTOS

Uno de los amores  
que compartimos  
es el amor a la cultura  
de los griegos  
el amor por los guerreros,  
por los barcos de *Aquiles*,  
por las arenas de *Homero* .

Pero el amor verdadero  
que nos enseñaste es  
el amor al PERÚ  
el amor que se siente  
por lo nuestro  
por lo original

por los sueños.

#### CARMEN OLLÉ

Arena delicada  
frágil sonrisa  
que acompaña el sonido  
inocente de tu cuerpo  
que va sintiendo  
el camino de los  
soldados que buscan  
sentir la gloria de lo desconocido.

#### ENRIQUE VERÁSTEGUI

El *zambo*  
como le decíamos  
en *Hora Zero*  
nos reuníamos y  
escribíamos sobre *Lima*  
sobre la *papá Chacalón*  
sobre la *Fania All-Stars*  
sobre el hombre  
que acababa con su existencia  
el que luchaba contra la ciudad oscura  
el que vendía su alma  
para tener un cuerpo  
un cuerpo que viviera en el universo.

#### ARTURO CORCUERA

Muestras y dibujas  
el ritmo de la vida  
la belleza del alma  
dibujas un pedazo  
de tu corazón  
de tu amor  
de tu ayuda  
y se lo entregas  
al mar  
a las aves  
a las piedras  
que también saben amar  
saben vivir y saben morir.

#### JOSÉ WATANABE

Aún conservo  
la pintura de *Harumi*  
y veo las montañas  
aquellas montañas  
que simbolizan la grandeza  
de nuestro sol naciente  
que cubre y recubre las rocas  
como aquella piedra alada  
que conoce la transformación  
de *Hasegawa* en *Watanabe*  
y conoce a *Laredo*  
como la tierra de su corazón.

#### MARÍA EMILIA CORNEJO

Eres la bandera  
de toda una generación  
la bandera que vuela por  
San Marcos y sus talleres  
no eres la mala de la historia  
eres la que inspira  
la que canta  
la que sana  
la que recorrió  
la mitad del camino  
la del cuaderno *francés*  
la que me hubiese gustado conocer  
la hermana  
la hija

que nos dejó a los 25 años

por ser  
la muchacha mala de la historia.  
**MARIO MONTALBETI**

No es lo mismo ver que oír  
ni pensar que escribir.

Por ejemplo, no es lo mismo  
el mundo que las palabras  
las palabras  
deforman  
transforman  
rompen  
secuestran  
golpean  
y alumbran tu alma.

#### SAMUEL CÁRDICH

Recorres las calles de Huánuco  
miras aún el reloj de la vida  
sales a buscar la palabra exacta  
la palabra que alimenta tu alma  
que te permite defender tu territorio  
que te acompaña en los malos tiempos  
de la ciudad que se vuelve oscura  
y solo con tu palabra  
con tu arte  
con tu música  
se vuelve a colores  
como la esperanza  
en aquel blanco de hospital.

#### ROSSELLA DI PAOLO

Iniciaste en *Calandria* y  
*Calandria* es la voz de la libertad  
libertad que encontrabas en la mar serena  
mientras transitabas por *La Herradura* .  
*Sologuren* y *Adán* sintieron  
la dimensión exacta de tu voz  
que se encontraba escondida  
en la cocina donde sentías  
el llamado del fuego  
que poco a poco  
quemaba tu alma  
hasta alimentar tu ciudad.



## HISTORIA DE LA NAVIDAD



■ **Eduardo Abril**

**COLUMNISTA INVITADO**

“ Los romanos pasaron luego a prohibir la Saturnalia y otras fiestas por considerarlas “paganas”. En la práctica, la Iglesia Católica Romana se robó la fiesta más grande de Roma y le puso de nombre Navidad”

Miles de años antes de Cristo muchas culturas del mundo antiguo notaron un día en cada año en que el sol y la luz, luego de varios meses de retroceso, empezaban a conquistar a las tinieblas; era el día en que el sol renacía para empezar a ganar horas de luz, espantando al frío, a las fieras y a los demonios. Sabían que el renacimiento del sol les aseguraba en los meses venideros mayor cantidad de luz, calor y también de comida, pues notaron

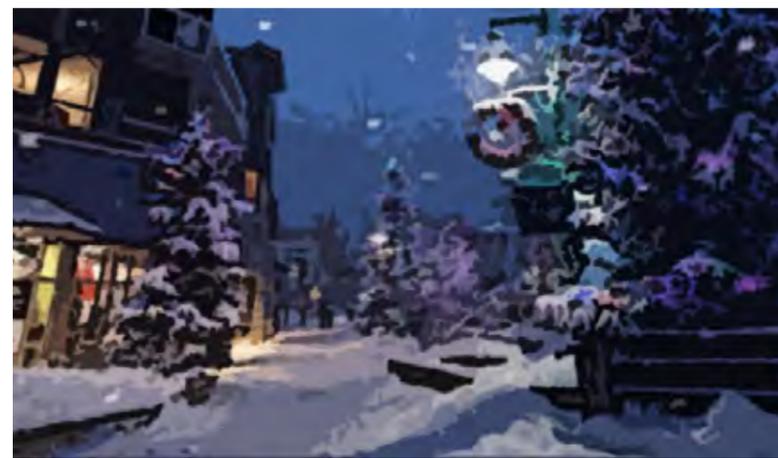
que sin luz solar no hay agricultura. Ese día es lo que hoy conocemos como el solsticio de invierno, que en el hemisferio norte cae el 25 de diciembre. El renacimiento del sol en esas fechas se marcaba con grandes celebraciones, y lo festejaban con abundancia de luces, comida, bebida, regalos, música y baile (los egipcios, hindúes, persas, griegos, judíos, romanos y muchos más).

La Saturnalia era una festividad antigua romana en honor al dios Saturno, el dios de la agricultura, y se celebraba el 17 de diciembre con festividades ampliadas hasta el 25 de diciembre. Cuando ya los romanos se convirtieron al cristianismo, la Iglesia Católica Romana escogió arbitrariamente el 25 de diciembre como el día en que Jesús nació, y fue así que 350 años después de Cristo el Papa Julio 1 declaró el 25 de diciembre como día oficial del nacimiento de Jesús. Los romanos pasaron luego a prohibir la Saturnalia y otras fiestas por considerarlas “paganas”, en favor de festividades cristianas. En la práctica, la Iglesia Católica Romana se robó la fiesta más grande de Roma y le puso de nombre “Navidad”.

El solsticio de invierno se presenta en el hemisferio sur del planeta exactamente seis meses después, el 24 de junio. ¿Qué hacían los incas el 24 de junio? Celebraban el Inti Raymi, el día del dios Sol. Los Incas también tomaron nota del día en que el sol renace, y coincidentemente lo celebraban con bailes, música, ofrendas, comida, y presentes. Para los incas, el 24 de junio marcaba el punto de partida de un nuevo año, el Año Nuevo Inca.

Luego de que los católicos romanos españoles conquistaron el Imperio Inca, las celebraciones del Inti Raymi quedaron prohibidas al también ser consideradas “paganas”. Las festividades del Inti Raymi tuvieron que esperar cuatro largos siglos para ser nuevamente celebradas; aunque solo sea simbólicamente, en la fortaleza de Sacsayhuamán y desde 1944.

En estas fiestas, dejemos de lado el engaño, la deshonestidad intelectual y los mitos; conservemos el amor, la amistad, los regalos, las luces y la alegría; para celebrarlos en compañía de los amigos, la familia y hasta con quienes no conocemos. Solsticio o navidad, felices fiestas para todos.





## MARIANELLA LEDESMA NARVÁEZ

“En el Tribunal Constitucional hemos perdido una gran oportunidad para reducir la incertidumbre”



*La presidenta del Tribunal Constitucional, concedió una entrevista a los miembros de la Red de Medios Digitales del Perú, que impulsa El Búho. En ella, hizo algunas importantes reflexiones.*

**A**requipa, como usted sabrá, es reconocida como la capital jurídica del Perú. En función de eso la Constitución anterior establece como sede del TC la ciudad de Arequipa, pero no se ha cumplido, ¿qué viabilidad le ve a eso?

Debo reconocer que la constitución del 79 es la que pone énfasis en que sea de Arequipa, la constitución del 93 guarda silencio, pero nuestra Ley Orgánica sí reconoce a Arequipa como el centro primordial en la actividad del TC. De hecho, antes de la pandemia, hemos concurrido mensualmente a ver las acciones de inconstitucionalidad en Arequipa, pienso que siempre hay la predisposición de los magistrados de regresar, a tal punto que hemos estado haciendo varios cursos de difusión académica a través del centro de estudios constitucionales. Estamos tratando de adecuar el local ... pero sí, la voluntad y corazón es estar en Arequipa, ténganlo por seguro.

**Por los recientes sucesos, urgía un pronunciamiento por parte del TC para aclarar la procedencia de la vacancia de un Jefe de Estado por incapacidad moral; sin embargo parte del tribunal renunció a esto. ¿Qué sensación le deja esta lavada de manos, como muchos la han**

**calificado por parte de cuatro de sus colegas?**

El TC es un órgano conformado por siete magistrados, siete miradas, siete interpretaciones y en este caso las decisiones se toman por mayoría. Fueron cuatro magistrados los que dijeron, mejor, por prudencia, no decimos nada, guardamos silencio, ni a favor ni en contra. Yo estoy en la posición minoritaria, fuimos tres magistrados que consideramos que era necesario que el tribunal primero: no solo defina qué se entiende por la causal de capacidad moral permanente, sino también por la forma de cómo se debe utilizar esta atribución.

Sobre el primer tema siempre va a quedar a la duda si es que la incapacidad moral se debe entender, como algunos sostienen históricamente, que es un tema vinculado a la demencia o haber perdido el discernimiento; y por eso tiene que ser retirado del cargo. O la otra situación, que es lo que apunta el Congreso que era la conducta que asume el presidente de la República que no concuerda con los valores que puede tener un grupo social frente a esos comportamientos. La segunda cuestión es: ¿cómo se debe ejercer esas atribuciones? No negamos que el Congreso tiene esas atribuciones, pero la preocupación es el cómo. Primero, si la oportunidad, en el último año de gobierno, es razonable, que se pretenda

invocar vacancias presidenciales, aun teniendo en cuenta que no hay la posibilidad de cerrar el Congreso. Por un tema de equilibrio de poderes, no sería lo más saludable y teniendo en cuenta que va haber un tránsito hacia un nuevo gobierno que se va a elegir, con mayor razón. Ese tránsito tiene que ser con algo de tranquilidad y sosiego para el futuro gobierno. El número de votaciones, también, se planteó la necesidad que existe un procedimiento con más garantías, porque este procedimiento del señor Vizcarra se llevó a cabo en base a la información periódica y no hubo mayores evidencias que corroboren eso que el periodismo mostró como alguna primicia, entonces son cosas que han quedado en el tintero en relación a las garantías en sí y en relación a la definición de la causal. Y le digo que, con mucha pena, yo asumo lamentablemente la voz del tribunal, la mayoría decidió guardar silencio, considero que el tribunal ha perdido la oportunidad de hacer una correcta interpretación de esta causal por dos razones. La primera: porque es una causal recurrente en estos últimos tiempos; estos cinco últimos años que fue elegido el señor Kuczynski como presidente ha sido sometido en dos oportunidades al proceso de vacancia el segundo, él decidió renunciar. El señor Vizcarra de igual forma, dos procesos de vacancia y el segundo fue



## MARIANELLA LEONOR LEDESMA NARVÁEZ

Es la primera mujer elegida como Presidenta del Tribunal Constitucional en el Perú, desde enero de 2020.

**Nacimiento:** 5 de mayo de 1963 en Trujillo

**Padre:** Genaro Ledesma Izquieta

**Educación:** Universidad Nacional Mayor de San Marcos

**Profesión:** abogada constitucionalista. Magistrada del Tribunal Constitucional

**Publicaciones:**

- El proceso cautelar (2013)
- Jurisdicción y Arbitraje (2010)
- Código procesal comentado (2011)
- La justicia de paz en Lima (2002)
- El procedimiento conciliatorio: una visión teórico-normativa (2000)
- Jueces y reforma judicial (1999)
- Jurisprudencia actual (1998)

exitoso salió del cargo, entonces este es un riesgo que permanente apreciamos en cinco años de gobierno que afecta la estabilidad política, económica y social.

**Se afirma que este Congreso no está en capacidad de nombrar a los nuevos integrantes del TC, aun cuando ya muchos de ellos han terminado su mandato ¿Cómo se califica? ¿Cuál es el estándar para decir que un Congreso está o no capacitado, pese a que su periodo ya terminó?**

En relación al primer punto, el diseño que tiene la Constitución es que el Congreso elige a los magistrados con una alta votación y es una tarea pendiente del Congreso hace más de un año. Se cumple esta labor y los magistrados del TC debemos estar pendientes que designen a los miembros para entregarles el cargo porque no hay magistrados suplentes o transitorios; en tanto no lleguen, tampoco podemos

irmos y cerrar la puerta del tribunal; además también hay un mandato de la propia Ley Orgánica del Tribunal Constitucional que de manera imperativa dice que el magistrado no puede dejar el cargo en tanto no asuma y juramente el nuevo magistrado; y eso se entiende que es para preservar la garantía constitucional. También es cierto que hay que leer estas atribuciones en base al contexto actual; una cosa es una atribución legal constitucional y otra cosa ver si realmente hay una legitimidad por parte de quienes tienen que ejercer esa función. Lamentablemente en estos últimos tiempos, a raíz de este tema de la vacancia y de las protestas. La representación que ejerce el Congreso no sé si contaría con un gran respaldo de legitimación social para la labor que tienen que hacer y en esto yo tengo que tener bien en claro, nadie niega las atribuciones, nadie niega sus facultades, pero nos preguntamos, ¿hasta qué punto los que tienen que ejercer esas

facultades tienen legitimidad social para ejercerla? Lo dejé como un punto de reflexión.

**El TC ha aceptado a trámite la demanda de inconstitucionalidad contra la ley de devolución de aportes de la ONP, la ley 1083. ¿Cuál es el alcance del derecho de los que hemos aportado a la ONP? ¿Y qué tanto entra en conflicto con otros derechos**

Sé que desde el gobierno central se ha estado tratando de palear en algo, no siempre con éxito, con el tema del apoyo del bono universal, pero también hay otro grupo de trabajadores formales que en algún momento han aportado a la ONP, entonces la discusión está para este grupo. La labor que hace el Congreso no es una labor intocable, sino es una labor que está sujeta a un control, porque los congresistas no tienen carta blanca para hacer, decir y legislar lo que quieren, cuando quieren y donde quieren. El poder Ejecutivo señala que esta ley vulnera el derecho a la pensión que por cierto afecta el carácter intangible de los fondos Y esto porque afecta el tema pensionario, los pensionistas de la 19990, 20530 viven a partir de un fondo que los que estamos en actividad aportamos para poder financiar las pensiones de los jubilados, cómo aportarán a futuro las nuevas generaciones. También otro de los cuestionamientos señala lo que dice la constitución en el artículo 79 que hay una prohibición a la iniciativa de gasto por parte de los congresistas. Tercer argumento, el presupuesto general de la nación, dice el Ejecutivo que el artículo 77 y 78 reconoce principios presupuestarios de unidad, de equilibrio presupuestario y que no hay una prestación predeterminada. Lo que estamos haciendo a la fecha es esperar que el Congreso conteste, ya ha sido notificado.

**Se habló en algún momento de la necesidad de regular la tramitación de las acciones de amparo para evitar casos, como se ha visto recientemente en el caso de Antauro Humala, de 7 Hábeas Corpus tramitados en diferentes sedes o distritos judiciales. ¿Es momento de revisar el código procesal constitucional para que se respete al juez natural?**

Esa es una tarea pendiente que inclusive el anterior Congreso estuvo desarrollando en una comisión revisora

del Código Procesal Constitucional. Yo coincido que sí es vital dar una nueva revisión a estas reglas, lamentablemente los plazos en los consejos constitucionales son un poco largos. Podría decir que se permite lo que usted plantea, que se pueda pedir Habeas Corpus por cualquier parte del país a favor de cualquier interno o que se pueda de repente hacer estas malas praxis del ruleteo para encontrar un juez amigo que pueda coincidir con lo que uno desea. Ese es un tema de temeridad procesal que perfectamente un juez, cuando advierte eso, tiene todas las herramientas para imponer no solamente las multas sino ir a otras medidas de conocimiento del Ministerio Público, porque lo que se advierte en estos tiempos es que hay un abuso del uso de estos procesos constitucionales que están destinados a fines realmente nobles.

**En una entrevista usted declaró que recibió cierta presión para votar a favor de la causa de Keiko Fujimori. ¿Hay alguna posibilidad de que le que el pueblo peruano pueda saber el nombre de esta persona?**

Se refiere a una entrevista en el semanario Hildebrandt donde buscó que corrobore una información. Si leemos textualmente, es una información que ya traía el periodista, quiero que me corrobore si es cierto tal cosa, parece que las fuentes también habían volado hacia él y me buscó para que corrobore esa información. Lamentablemente cuando uno tiene alguna imputación o algún hecho uno tiene, por lo menos, mostrar evidencia y yo en esos momentos no ando ni con grabadora ni nada; sin embargo sí ha sido de conocimiento del Ministerio Público el hecho que generó la entrevista con Hildebrandt y se ha hecho una investigación. Yo he dado todos los detalles que podía dar, pero no tengo pues una grabación o un testigo. El Ministerio Público es el que ha tomado cartas en el asunto y notificará en que ha terminado esta investigación.

**También declaró que usted percibía cierta cuota política que tenía un interés por copar el TC. Se dice ahora que el Congreso busca elegir a los representantes del TC, ¿usted cree que ciertos actores políticos quieren copar el tribunal?**

Siempre hay una percepción de que el TC es un centro, un escenario donde



**“ con mucha pena, yo asumo lamentablemente la voz del tribunal, la mayoría decidió guardar silencio, considero que el tribunal ha perdido la oportunidad de hacer una correcta interpretación de esta causal”**

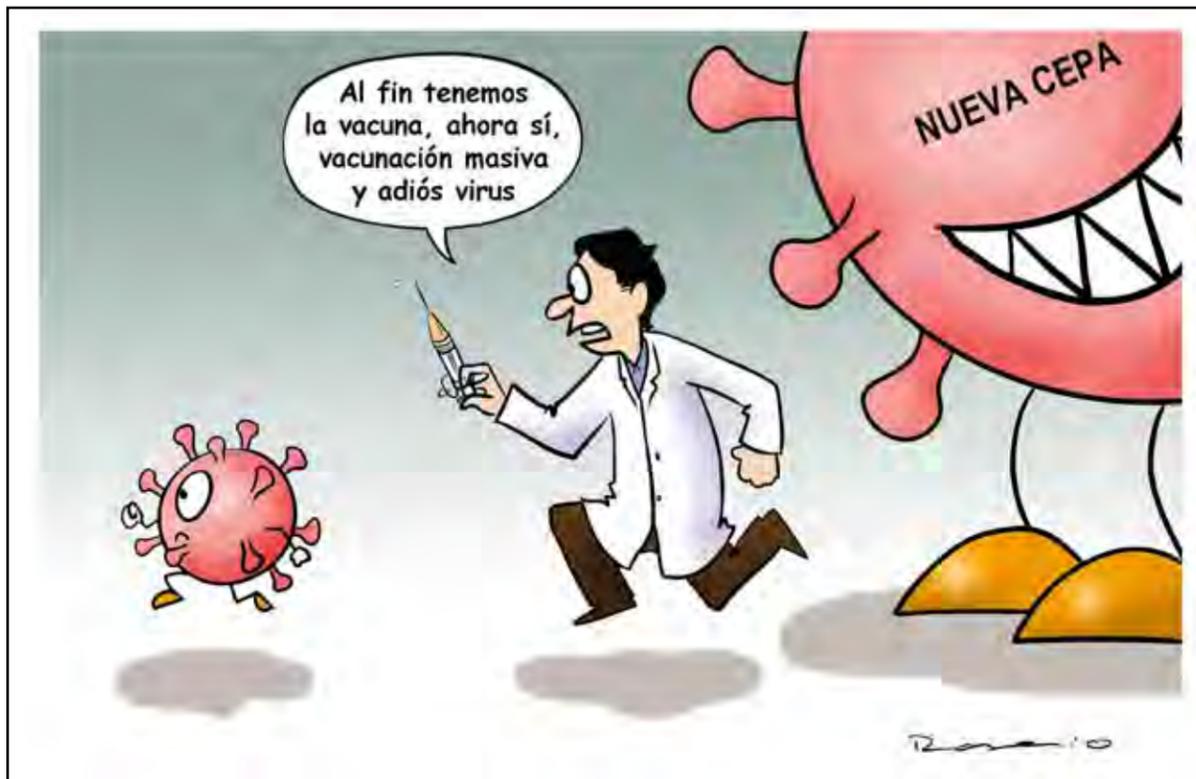
se quiere colocar una cuota política, porque por la forma como se eligen los magistrados y el Congreso que es un centro político en el que se ven representados diferentes partidos, grupos mayoritarios y minoritarios, se asume y se presume que los elegidos son, tal vez, direccionados por este grupo congresal. Digo se presume porque la realidad es que todos los magistrados que hemos sido elegidos en el tribunal, no respondemos ni a los electores ni a esa cuota política. Como hemos dicho en algún momento, si fuimos elegidos por ellos, nosotros respondemos con el deber de la ingratitud. Tenemos un deber de conciencia con la ciudadanía, de responder con argumentos en relación con la Constitución, e irnos con la frente en alto de haber cumplido la labor. Pienso que no hay ese tema de responder a cuotas políticas y le digo somos recontra ingratos con los que nos eligieron.

**De qué manera es que el tribunal constitucional tiene que lidiar a través de sus magistrados respecto a sus posiciones ideológicas y políticas. Hay magistrados de diversas tendencias y temas que requieren una posición. ¿Cómo se lidia con eso? ¿una votación por mayoría es la**

**verdadera interpretación de la Constitución Política del Perú?**

Bueno, es una gran pregunta porque implica que 7 personas nos pongamos de acuerdo y todos pensamos de la misma manera, mirando el mismo objetivo. Depende donde se ubique la percepción del espectador para que tenga una mirada diferente de las cosas, no todos vamos a tener la misma perfección; pero la labor de TC no es de percepciones y no es de interpretar las normas en la Constitución. Habrá algunos que harán una interpretación tal vez un poco restrictiva a la norma y habrá otros que tendrán una mirada un poco más amplia. Cómo cerramos con siete miradas con 7 interpretaciones con 7 lógicas, entonces cerramos por el número de votos. El número de votos hace la mayoría y esa es la interpretación que gana. Ahora, yo muchas veces estaba en la minoría, pero eso no implica que esa interpretación reducida no sea menos legítima, no tenga menos argumentos; de repente hasta tiene mejores argumentos que la posición mayoritaria, pero la decisión se toman por el número de votos que es al final lo que zanja la decisión oficial que toma el tribunal. Así se hace el trabajo colegiado en el tribunal y bueno, así se hará en temas que vengan a futuro.

PATAS P ARRIBA



Por : Rosario Cardaña



# Policlínicos "ESPÍRITU SANTO"

*"Tu aporte nos ayuda a servir"*

Alta tecnología al servicio de su salud



Ecógrafo para imágenes en 4D para detección de hígado graso



Tomógrafo Siemens de 16 cortes de gran precisión y detalle



Moderno tomógrafo para detectar cáncer de mamas

**33 especialidades**  
**30 servicios**

**Alto Selva Alegre**  
Av. Arequipa 726  
Teléfs. 264005 - 263467

**Palacio Viejo 420**  
Cercado, Arequipa  
Teléf. 226719

**El Agustino - Lima**  
Los Claveles 168 Teléf. 01 7759177

**PICO  
A PICO**   
**ENTREVISTAS Y ANÁLISIS**

**DE LUNES A VIERNES**

**a partir de las 8:00 pm**

CON MABEL CÁCERES

Política, cultura, actualidad y análisis coyuntural

SÍGUENOS EN:      [WWW.ELBUHO.PE](http://WWW.ELBUHO.PE)